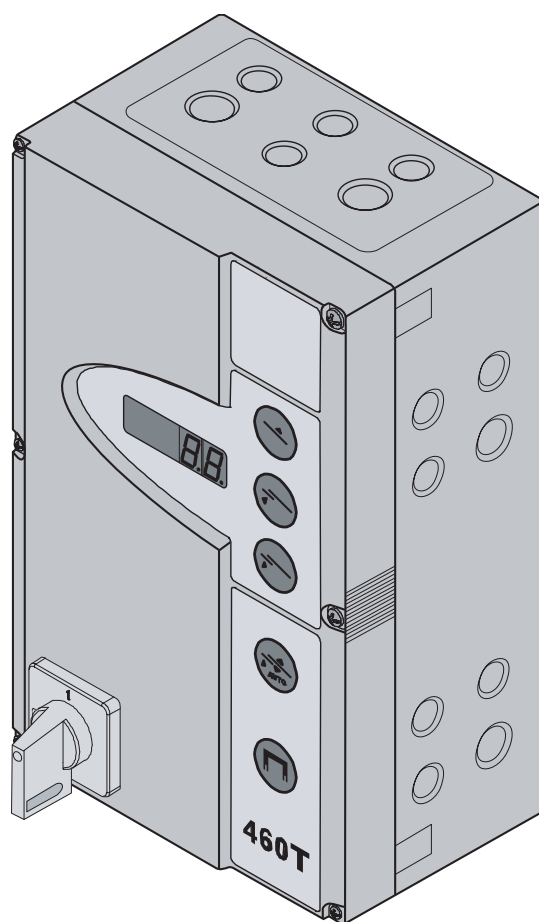


Návod na montáž, provoz a servis

Ovládání nakládacích můstků



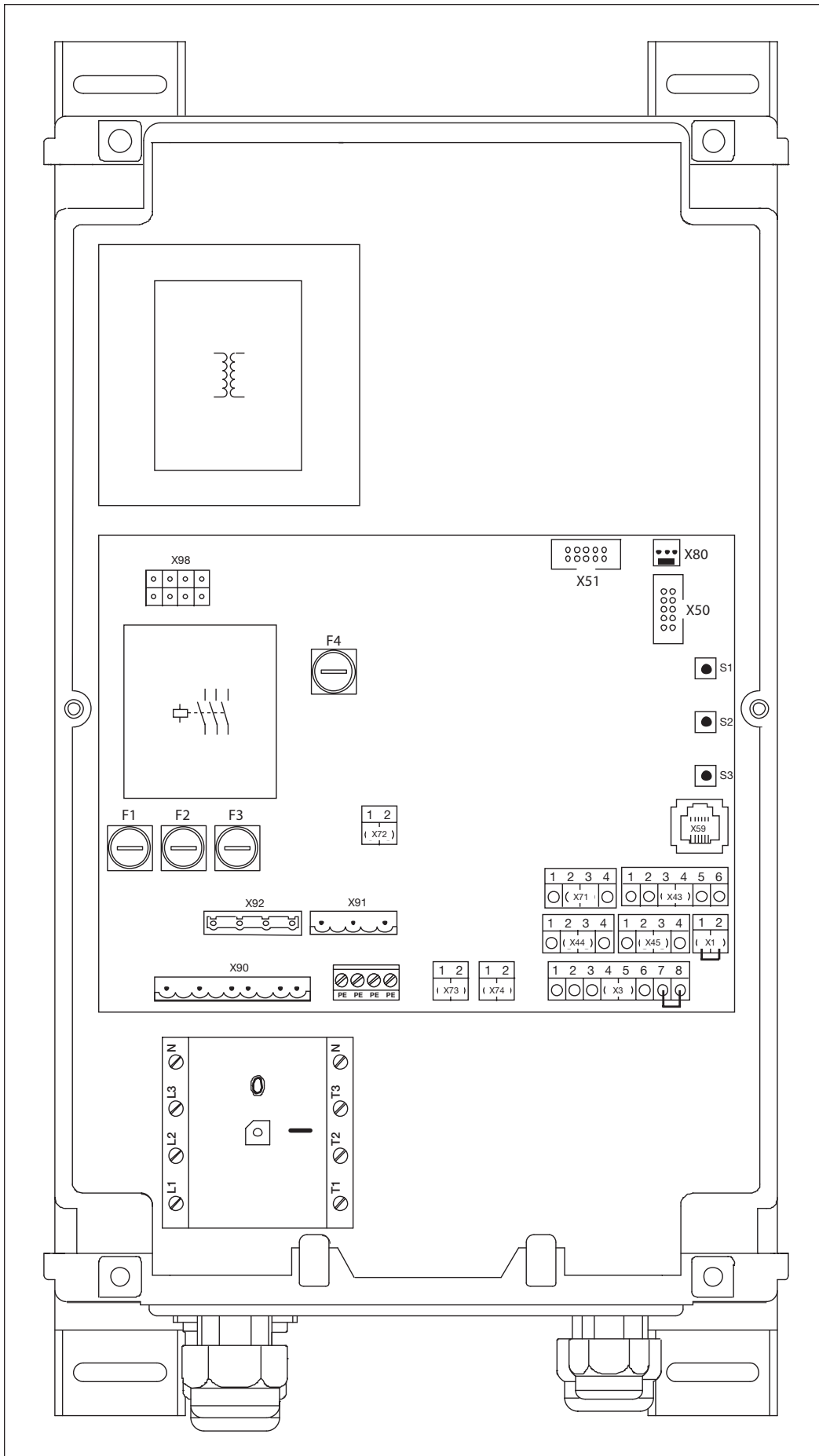
445 S/T
460 S/T

TR25E182



Kapitola	strana	Kapitola	strana
0 Přehledové stránky vpředu			
Obsah	0–2		
Vnitřní pohled - ovládání 445/460 S/T	0–4		
Přehled přípojek	0–5		
1 Všeobecně			
1.1 Úvod	1–1	5.6.1 Všeobecná definice pojmů	5–5
1.2 Autorské právo	1–1	5.6.2 Indikace pozice plošiny	5–5
1.3 Záruka	1–1	5.6.3 Možná provozní hlášení	5–5
1.4 Struktura návodu k použití	1–1	5.6.4 Zaktivována indikace tlačítka krytu ovládání	5–6
1.5 Barevný kód	1–2	5.6.5 Zaktivována indikace externě připojená tlačítka (X3)	5–6
2 Bezpečnost		5.6.6 Indikace senzorů plošiny (X43) byla zaktivována	5–6
2.1 Všeobecně	2–1	5.6.7 Indikace externích senzorů (X44) byla zaktivovány	5–6
2.2 Použití ve shodě s ustanoveními	2–1	5.6.8 Indikace senzorů vrat (X45) byly zaktivovány	5–6
2.3 Osobní bezpečnost	2–1		
2.4 Shrnutí bezpečnostních pokynů	2–1	6 Uvedení do provozu	
3 Montáž		6.1 Zapnutí	6–1
3.1 Normy a předpisy	3–1	6.2 Programování	6–1
3.2 Montážní pokyny	3–1	6.2.1 Všeobecně k programovému menu	6–1
3.2.1 Všeobecně	3–1	6.2.2 Pracovní kroky k programování	6–1
3.2.2 Montážní patky vertikálně	3–1	6.3 Nabídka 00 Auto čas zpětného chodu	6–3
3.2.3 Montážní patky horizontálně	3–2	6.4 Nabídka 01 Utěsnění vrat	6–4
3.2.4 Montáž přímo na stěnu nebo plochy	3–2	6.5 Nabídka 02 Osvětlení rampy	6–5
3.2.5 Připevnění víka	3–2	6.6 Nabídka 03 Externí hlášení koncových poloh vrat ...	6–6
3.2.6 Montáž rozšiřujícího tělesa	3–3	6.7 Nabídka 04 Klín kola	6–7
3.2.7 Rozšíření s vratovým ovládáním A/B 4xx	3–4	6.8 Nabídka 05 Přihlášení nákladních automobilů	6–8
4 Elektrické připojení		6.9 Nabídka 06 Volba typu nakládacího můstku	6–9
4.1 Všeobecně	4–1	6.10 Nabídka 07 Klávesnice víka	6–10
4.2 Montáž spojovacích vedení pohonu	4–1	6.11 Nabídka 08 Odhlášení/uvolnění	6–11
4.2.1 Připojení hydraulického motorového vedení	4–2	6.12 Nabídka 99 Dosazení dat do původního stavu	6–12
4.2.2 Přípojka řídicího vedení	4–2	7 Příslušenství a rozšíření	
4.3 Přípojka externích obslužných/řídicích prvků	4–4	7.1 Všeobecně	7–1
4.3.1 Přípojka vstupů	4–4	7.2 Možnosti kombinací podložky s tištěnými obvody pro rozšíření	7–2
4.3.2 Přípojka výstupů	4–5	7.3 Reléová podložka s tištěnými obvody	7–3
4.3.3 Předání signálů dalším ovládaním	4–5	7.4 Podložky s tištěnými obvody signalizačních světel ..	7–4
4.3.4 Ostatní přípojky v ovládaní	4–5	7.5 Multifunkční deska (plošných spojů)	7–5
4.4 Síťová přípojka	4–6	8 Servis	
4.4.1 Pevná přípojka na hlavním vypínači	4–6	8.1 Všeobecně k servisu	8–1
4.4.2 Přípojka na třífázový proud nižšího napětí	4–6	8.2 Servisní menu	8–1
4.4.3 Přípojka na ovládání vrat A/B 4xx	4–7	8.2.1 Všeobecně k servisnímu menu	8–1
4.4.4 Příprava před zapnutím ovládaní	4–7	8.2.2 Použití servisního menu	8–1
5 Obsluha		8.3 Nabídka 00 počítadlo cyklů	8–3
5.1 Obslužné/řídicí prvky řídicí skříně	5–1	8.4 Nabídka 01 Údržbářské počítadlo	8–4
5.2 Funkce obslužných tlačítek 445/460 S	5–1	8.5 Nabídka 02 Provozní hodiny	8–5
5.3 Funkce obslužných tlačítek 445/460 T	5–2	8.6 Nabídka 03 Počítadlo zapnutí	8–6
5.4 Obslužné/ovládací prvky krytu ovládaní (445 S/T) ...	5–3	8.7 Nabídka 04 Počítadlo chyb	8–7
5.5 Obslužné/ovládací prvky krytu ovládaní (460 S/T) ...	5–4	8.8 Nabídka 05 Softwarová verze a provedení řízení ...	8–8
5.6 7 Segmentové indikace	5–5	8.9 Nabídka 06 sériové číslo	8–9
		8.10 Chybové hlášení přes displej	8–10
		8.10.1 Chybová hlášení / odstranění chyb	8–10
		8.11 Pojistkové prvky ve skříní ovládaní	8–11
		8.11.1 Všeobecně	8–11
		8.11.2 Pojistky	8–11

Kapitola	strana
9	Technické informace
9.1	Kabeláž instalačních krabic 9-1
10	Přehledové stránky vzadu
	Přehled programových menu 10-1



	síťová přípojka třífáz.		síťová přípojka jednofáz.		Zásobování proudem ovládání vrat	
	X90	Kap. 4.4	X90	Kap. 4.4	X92	Kap. 4.2
	Hydraulický motor 3-ph		Hydraulický motor 1-ph			
X91	Kap. 4.2	X91	Kap. 4.2			

	obvod klidového proudu		externí obslužné prvky			
	X1	Kap. 4.3	X3		Kap. 4.3	
	Senzory		Nákl. automobily - přihlášení/klín kola		Koncové polohy vrat	
X43	Kap. 4.3	X44	Kap. 4.3	X45	Kap. 4.3	

	obslužné prvky víka		obvod klidového proudu		přídavné desky (plošných spojů)	
	X50	Kap. 5	X59	Kap. 4.3	X51/X80	Kap. 7

	Ventily plošiny		Relé uvolnění vrat		Relé utěsnění vrat	
	X71	Kap. 4.4	X72	Kap. 4.4	X73	Kap. 4.2
	Relé osvětlení rampy					
	X74	Kap. 4.2				

1 Všeobecně

1.1 Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste se rozhodl pro kvalitní výrobek z naší firmy.

Tento návod pečlivě uschovejte!

Dodržujte následující upozornění. Poskytnou Vám důležité informace o zabudování a obsluze ovládání, abyste měli z tohoto produktu mnoho let užitek.

1.2 Autorské právo

Všechna práva patří naší firmě. Předpisy a technické výkresy návodu na uvedení do provozu se nesmí rozšiřovat ani kompletně ani částečně. Tyto podklady se také nesmí rozmnožovat nebo sdělovat jiným osobám za účelem konkurence.

Technické a obsahové změny si vyhrazujeme bez oznámení.

1.3 Záruka

Pro záruku platí všeobecně uznávané příp. v dodací smlouvě sjednané podmínky. Záruka odpadá při škodách, které vznikly ze špatné znalosti námi dodaného návodu k použití. Pokud se ovládání nepoužije pro stanovený účel použití, odpadá v tom případě i záruka.

1.4 Struktura návodu k použití

Rozčlenění provozního návodu podle témat

Provozní návod se skládá z jednotlivých kapitol, které se vztahují k příslušným tématům.

Sazba písma

- Důležité informace jsou v souvislém textu sázeny **tučně**.
- Doplnkové informace a texty pod obrázky jsou sázeny *kurzívou*.
- Čísla stránek začínají číslem kapitoly a průběžně se počítají. Příklad: 3-13 znamená kapitola 3, strana 13
- Čísla obrázků začínají číslem strany a průběžně se počítají. Příklad: 4-12.7 znamená strana 4-12, obrázek 7.



Pokyny k bezpečnosti osob

Bezpečnostní pokyny, které upozorňují na nebezpečí pro tělo a život, jsou - jako zde - označeny výstražným trojúhelníkem v šedém poli.

Upozornění na věcná ohrožení

Upozornění na nebezpečí věcných škod a jiná důležitá opatření pro chování jsou - jako zde - označena v šedém poli.

1.5 Barevný kód pro vedení, jednotlivé žíly a konstrukční díly

Zkratky barev pro vedení a označení žil jakož i konstrukčních dílů se provádí podle mezinárodního označení barevnými kódy podle IEC 757:

BK	= černá
BN	= hnědá
BU	= modrá
GD	= zlatá
GN	= zelená
GN/YE	= zelená/žlutá
GY	= šedá
OG	= oranžová
PK	= růžová
RD	= červená
SR	= stříbrná
TQ	= tyrkysová
VT	= fialová
WH	= bílá
YE	= žlutá

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecně

Ovládání průmyslových vrat je při řádném a ustanovením odpovídajícím použití provozně bezpečné. Přesto z něj může při neodborném a ustanovením odporujícím zacházení vyplývat nebezpečí. Proto na tomto místě se vši zřetelností upozorňujeme na bezpečnostní pokyny v bodě 2.4.

2.2 Použití ve shodě s ustanoveními

Toto ovládání se smí používat pouze ve spojení s nakládacími můstky, které jsou k tomu určeny. Jakékoli jiné použití tohoto ovládání průmyslových vrat vyžaduje konzultaci s výrobcem.

K použití ve shodě s ustanoveními patří též respektování veškerých pokynů ohledně ohrožení osob a věcí v tomto návodu k použití a dodržování norem a bezpečnostních předpisů příslušné země, jakož i dokladů o zkouškách.

Rovněž si přečtěte a dodržujte návod na montáž, provoz a údržbu nakládacího můstku.

2.3 Osobní bezpečnost

Při všech manipulacích s ovládáním průmyslových vrat má nejvyšší prioritu osobní bezpečnost osob, které se jím zabývají. V kapitole 2.4 jsme shrnuli všechny bezpečnostní pokyny z jednotlivých kapitol. Každá osoba zabývající se ovládáním průmyslových vrat musí toto shrnutí znát. Od těchto osob byste si měli nechat podpisem potvrdit, že shrnutí vzaly na vědomí.

Na začátku každé kapitoly upozorňujeme na nebezpečné momenty. V případě potřeby je na odpovídajícím místě textu na nebezpečí upozorněno ještě jednou.

2.4 Shrnutí bezpečnostních pokynů (seřazeno podle kapitol)

Montáž (kapitola 3)

Při montáži musíte dbát na následující:



Kryt ovládání se musí instalovat tak, aby obsluha mohla nakládací můstek kdykoliv pozorovat.

Elektrická přípojka (kapitola 4)

U elektrického připojení musíte respektovat následující:



Připojení smí provádět pouze vzdělaný a autorizovaný personál podle místních / v zemi obvyklých elektrických bezpečnostních předpisů.

Při neodborném připojení existuje ohrožení života!

- Ovládání je určeno k připojení na veřejnou síť nízkého napětí.
- Před elektrickým připojením zkontrolovat, zda přípustný rozsah síťového napětí ovládání odpovídá místnímu napětí sítě.
- Napětí napájení proudem smí být maximálně $\pm 10\%$ provozního napětí pohonu.
- Pro trojfázový provoz musí být k dispozici **pravotočivé pole** provozního napětí.
- Stacionární síťová přípojka ovládání musí být vybavena všepólovým zařízením pro oddělení od napájecí sítě s odpovídající předpojistikou.
- Elektrická připojovací vedení vždy zavádět do skříně ovládání zespodu.
- Aby se zabránilo poruchám, je třeba pokládat řídicí vedení pohonu v odděleném instalačním systému od jiných napájecích vedení se síťovým napětím.
- U vedení pod napětím se musí v rámci každé kontroly nakládací můstky prověřit závady izolace a místa lomu. V případě závady napětí ihned vypnout a vadné vedení nahradit.
- Hlavní spínač se musí před otevřením krytu zapnout na „0“.
- Zásobování proudem pro dodatečně připojené ovládání vrat se musí provádět ovládáním nakládacích můstků.

Obsluha (kapitola 5)

Při obsluze musíte dbát na následující:



Ovládání je vybaveno zablokováním opětovného rozběhu. Po přerušení přívodu proudu nebo po zaktivování nouzového zastavení (X3) se zablokuje hydraulika, aby se zabránilo spadnutí plošiny. Po odstranění příčiny se musí nejdříve stisknout tlačítko "Auto Retour/plošinu nadzvednout", aby se zařízení opět uvedlo do provozu.

Uvedení do provozu (kapitola 6)

Za účelem uvedení do provozu musíte respektovat následující:



Před uvedením ovládání do provozu je třeba zajistit, aby se v nebezpečném úseku nakládací můstky nenacházely žádné osoby nebo předměty, protože při některých nastavováních se nakládací můstky pohybují.

Příslušenství a rozšíření (kapitola 7)

Před vestavbou příslušenství a rozšíření musíte respektovat následující:



Před vestavbou příslušenství a rozšíření se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.

- Instalovat pouze příslušenství a rozšíření schválené výrobcem pro toto ovládání.
- Musí se respektovat místní bezpečnostní ustanovení.
- Síťová a řídicí vedení bezpodmínečně podkládat v oddělených instalačních systémech.

Servis (kapitola 8)

Před servisními pracemi musíte respektovat následující:



Při výkonu jakýchkoliv servisních / údržbářských prací je nutné vyklopit údržbářský podstavec (nohu) a postavit do svislé polohy!

Servisní práce smí provádět pouze vyškolený a autorizovaný personál podle místních / v dané zemi obvyklých bezpečnostních předpisů.

Před servisními pracemi se zařízení musí zapojit bez napětí a zajistit podle bezpečnostních předpisů proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.



Před použitím servisního menu se z bezpečnostních důvodů musí zajistit, aby se v nebezpečném úseku nakládací můstky nenacházely žádné osoby nebo předměty.



Před odstraňováním chyb se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.



Před výměnou pojistek se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.

3 Montáž

3.1 Normy a předpisy

Při montáži se musí respektovat zejména následující předpisy (bez nároku na úplnost):

Evropské normy	- EN 1398	nakládací můstky
Předpisy VDE (svaz německých elektrotechniků)	- VDE 0113 - VDE 0700	Elektrická zařízení s elektronickými provozními prostředky Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely
Protipožární předpisy		
Bezpečnostní předpisy	- VBG 4 - ZH 1/156	Elektrická zařízení a provozní prostředky směrnice Stavební zařízení pro nakládací můstky a pojezdové rampy

3.2 Montážní pokyny

Ovládání ve standardním provedení se nesmí provozovat v úsecích s nebezpečím výbuchu. Skříň by se měla upevnit přes všechny dodané montážní patky na rovný podklad, který nepřenáší schvění a vibrace. JDoporučuje se výška spodní hrany krytu cca 1500 mm s ohledem na dobrou dosažitelnost ze strany obsluhy. U několika krytů řízení, které jsou postaveny jeden na druhém, by se mělo rovněž dbát na dobrou obsluhovatelost řídicích prvků.

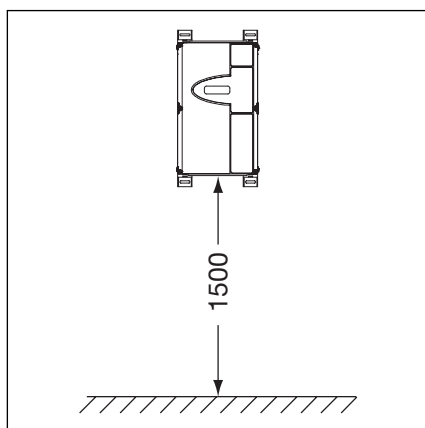
A ház felszerelése szerelőlábbakkal acéllemezre az együtt szállított lemezcsavarokkal a tiplikhez (C) és az alátétekhez (előfúrás 3,5 mm-rel).

A ház felszerelése szerelőlábbakkal pl. acéltartókra M4/M5 menetes csavarokkal és alátétekkel.

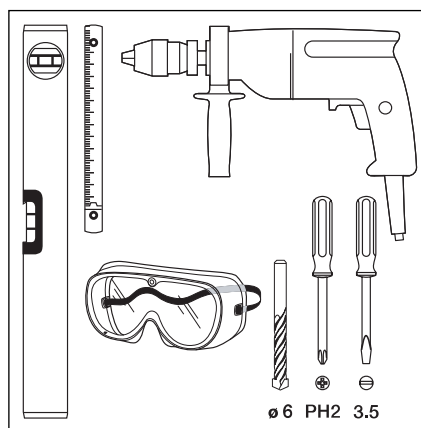


Kryt ovládání se musí instalovat tak, aby obsluha mohla nakládací můstek kdykoliv pozorovat.

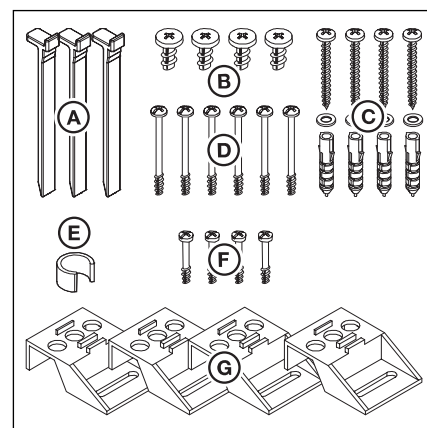
3.2.1 Všeobecně



3-1.1 Montážní výška

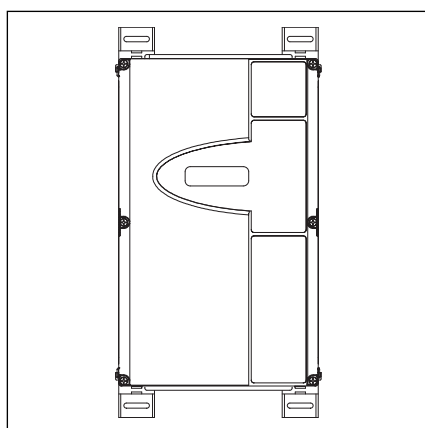


3-1.2 Potřebné nářadí

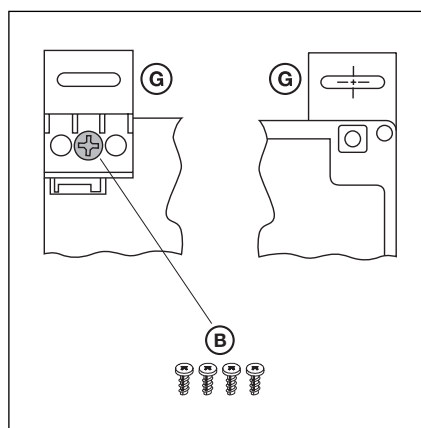


3-1.3 Sáček s příslušenstvím skříňe ovládání

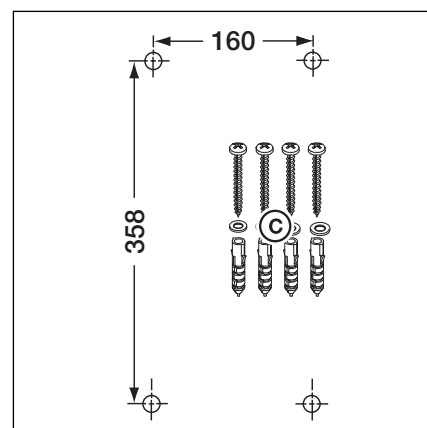
3.2.2 Montážní patky vertikální



3-1.4 Skříň ovládání s vertikálně upevněnými montážními patkami

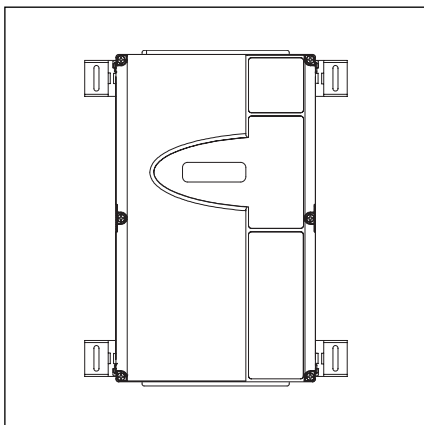


3-1.5 Upevnění montážních patek, pohled zezadu a zepředu

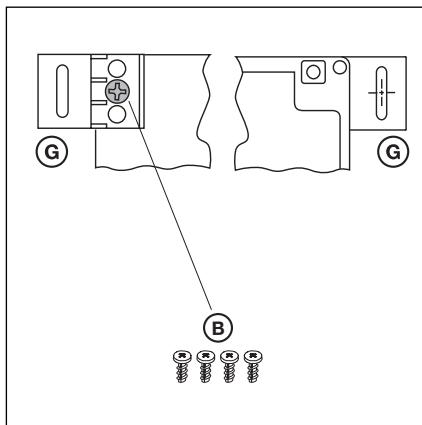


3-1.6 Náčrt vrtání upevňovacích otvorů, potřebný montážní materiál

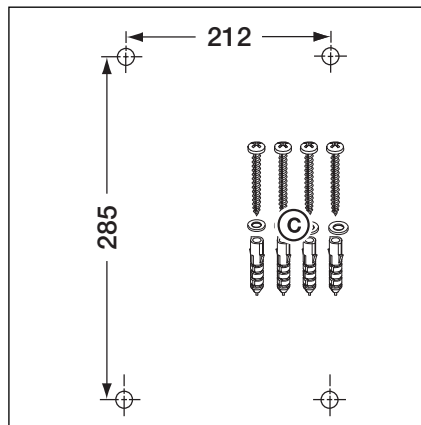
3.2.3 Montážní patky horizontálně



3-2.1 Skříň ovládání s horizontálně upevněnými montážními patkami

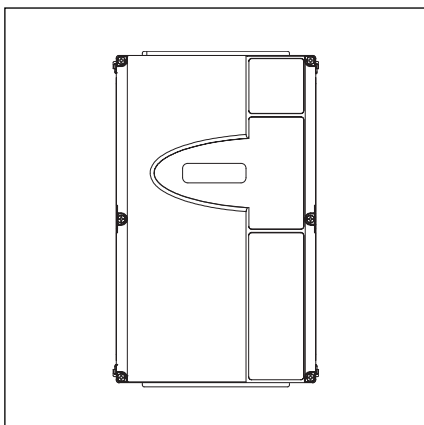


3-2.2 Upevnění montážních patek, pohled zezadu a zepředu

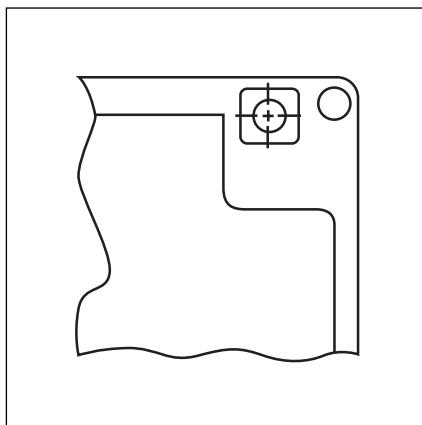


3-2.3 Náskres vrtání upevňovacích otvorů, potřebný montážní materiál

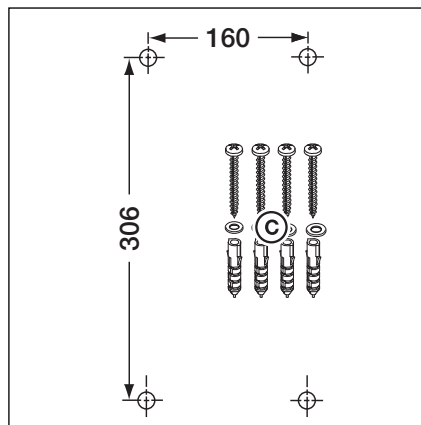
3.2.4 Montáž přímo na stěnu nebo plochy



3-2.4 Skříň ovládání bez montážních patek namontovaná přímo na stěnu

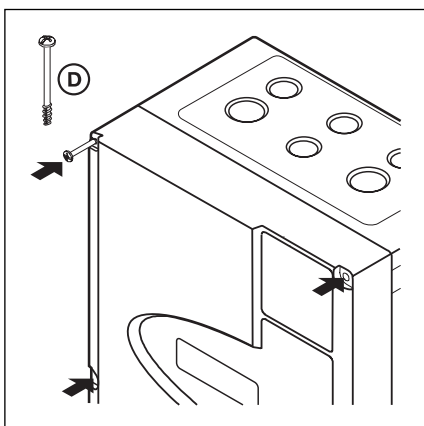


3-2.5 Upevňovací otvory skříňě využít



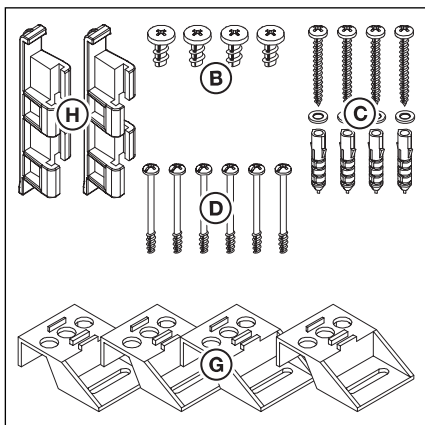
3-2.6 Náskres vrtání upevňovacích otvorů, potřebný montážní materiál

3.2.5 Připevnění víka

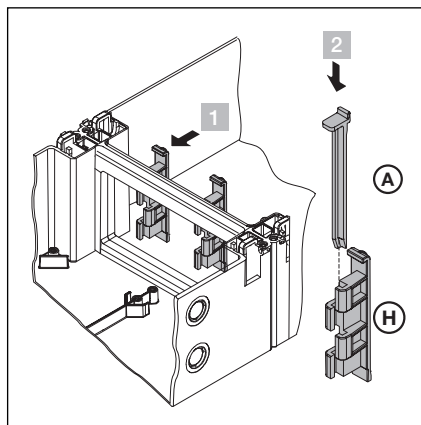


3-2.7 Všechny šrouby víka zamontovat (6x)

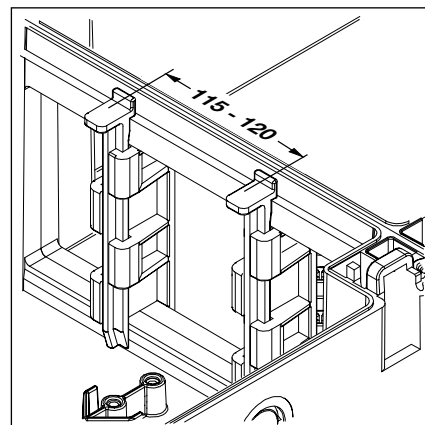
3.2.6 Montáž rozšiřujícího tělesa



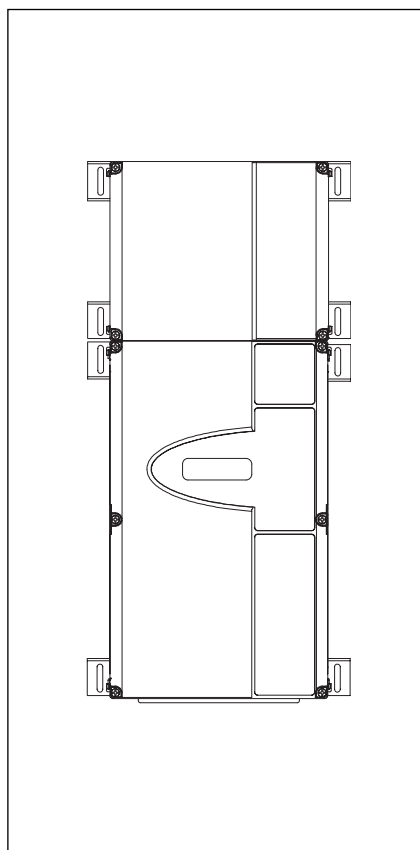
3-3.1 Sáček s příslušenstvím přidavné desky



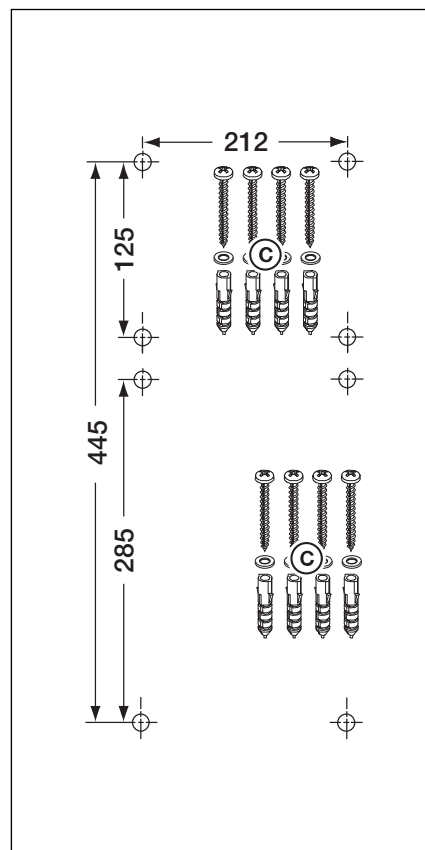
3-3.2 Sestavení



3-3.3 Zkontrolovat správnou polohu spojovacích článků skříňe



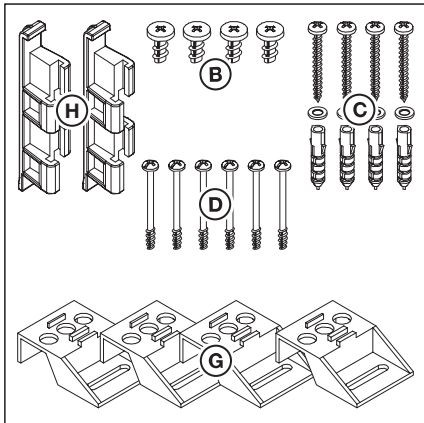
3-3.4 Skříň ovládání a rozšíření s horizontálně upevněnými montážními patkami



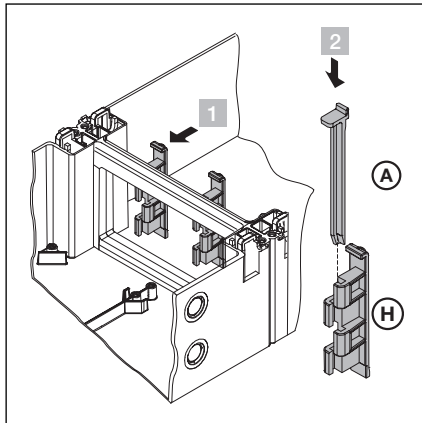
3-3.5 Návrh vrtání upevňovacích otvorů, potřebný montážní materiál

3.2.7 Rozšíření s vratovým ovládním A/B 4xx

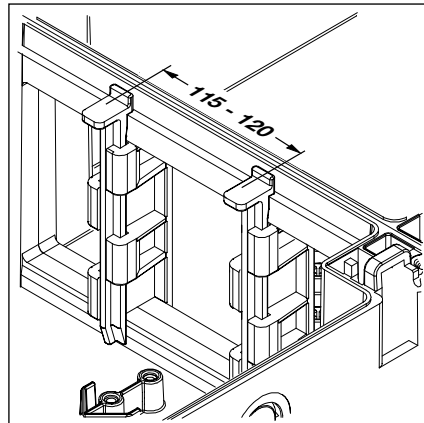
Je nutné odejmout hlavní spínač v ovládní vrat. Přívod proudu pro ovládní vrat se potom provádí zasunutím zástrčky do sítě z nakládajících můstek ovládní (X92). Z bezpečnostních důvodů funguje ovládní vrat pouze v tom případě, pokud je zapnuté ovládní nakládacích můstků.



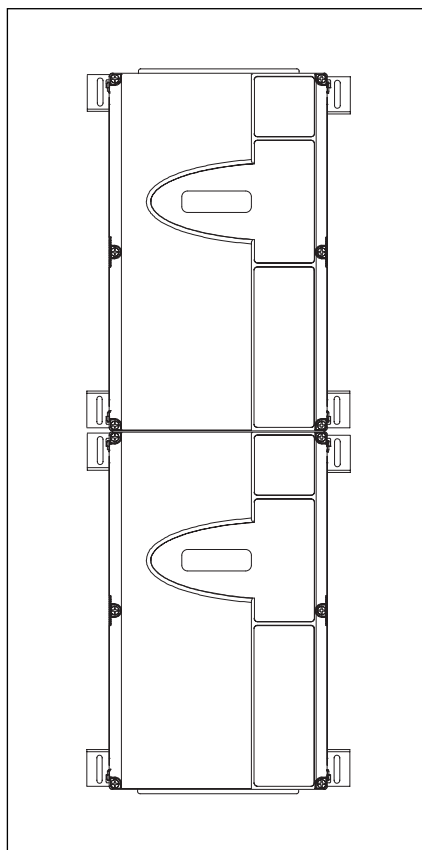
3-4.1 Sáček s příslušenstvím přídavné desky



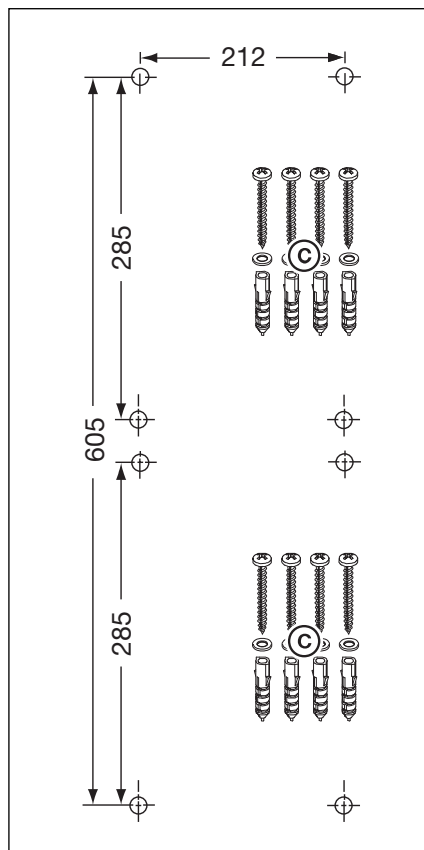
3-4.2 Sestavení



3-4.3 Zkontrolovat správnou polohu spojovacích článků skříně



3-4.4 Příklad: Kryt ovládní nakládacích můstků a ovládní vrat s horizontálně upevněnými montážními nohama.



3-4.5 Návrh vrtání upevňovacích otvorů, potřebný montážní materiál

U ovládní vrat se eventuálně musí demontovat hlavní spínač

4 Elektrické připojení

4.1 Všeobecně

U elektrického připojení musíte respektovat následující:

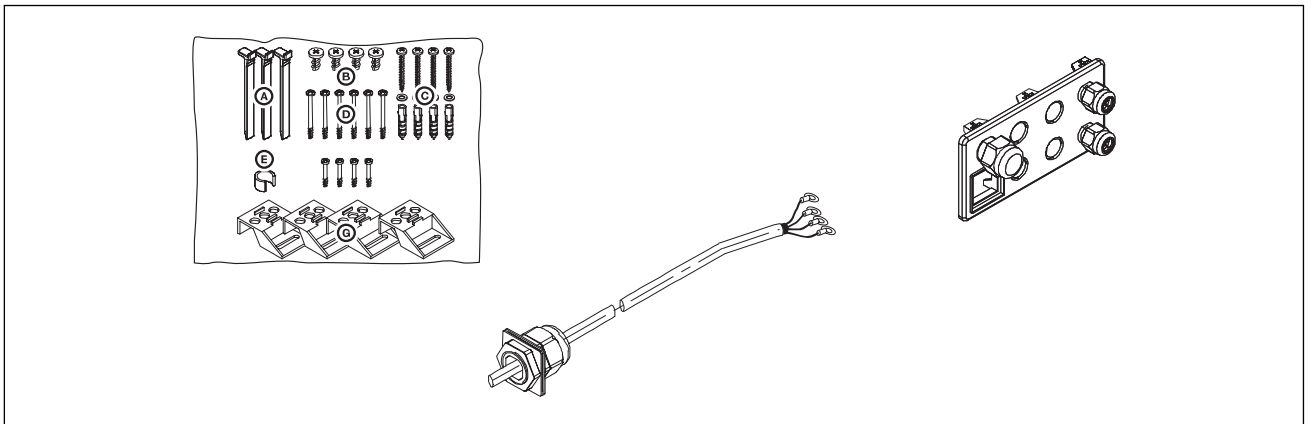


Připojení smí provádět pouze vzdělaný a autorizovaný personál podle místních / v zemi obvyklých elektrických bezpečnostních předpisů.

Při neodborném připojení existuje ohrožení života!

- Ovládání je určeno k připojení na veřejnou síť nízkého napětí.
- Před elektrickým připojením zkontrolovat, zda přípustný rozsah síťového napětí ovládání odpovídá místnímu napětí sítě.
- Napětí napájení proudem smí být maximálně $\pm 10\%$ provozního napětí pohonu.
- Pro trojfázový provoz musí být k dispozici **pravotočivé pole** provozního napětí.
- Stacionární síťová přípojka ovládání musí být vybavena všepólovým zařízením pro oddělení od napájecí sítě s odpovídající předpojistkou.
- Elektrická připojovací vedení vždy zavádět do skříně ovládání zespodu.
- Aby se zabránilo poruchám, je třeba pokládat řídicí vedení pohonu v odděleném instalačním systému od jiných napájecích vedení se síťovým napětím.
- U vedení pod napětím se musí v rámci každé kontroly nakládací můstky prověřit závady izolace a místa lomu. V případě závady napětí ihned vypnout a vadné vedení nahradit.
- Hlavní spínač se musí před otevřením krytu zapnout na „0“.
- Zásobování proudem pro dodatečně připojené ovládání vrat se musí provádět ovládacím nakládacím můstkem.

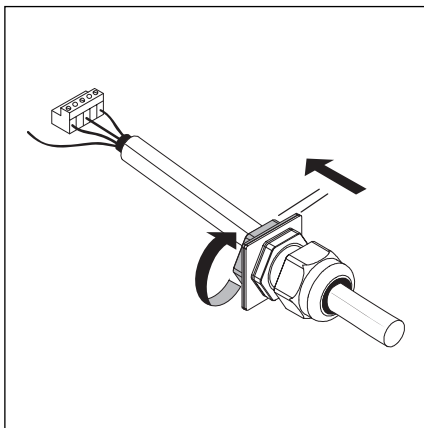
4.2 Montáž spojovacích vedení pohonu



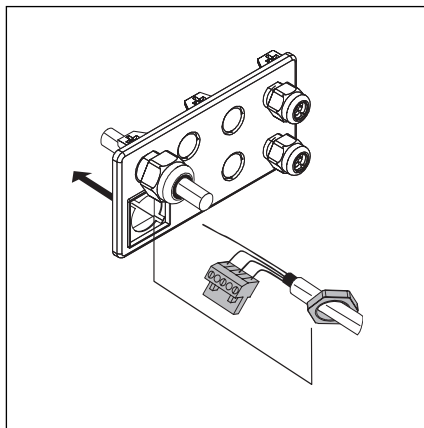
4-1.1 Potřebujete:

Šrouby ze sáčku s příslušenstvím, napájecí vedení motoru, víko skříně

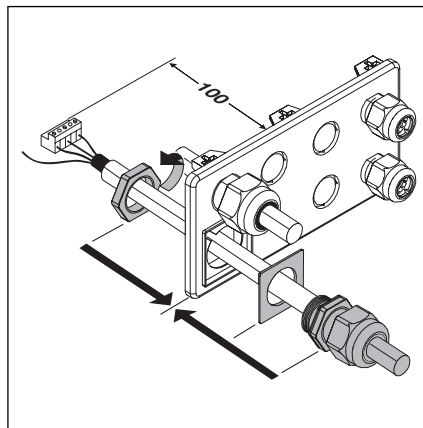
4.2.1 Připojení hydraulického motorového vedení na ovládání



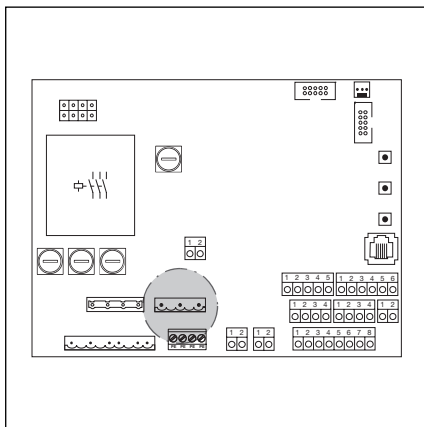
4-2.1 Uvolnit šroubový spoj vedení motoru



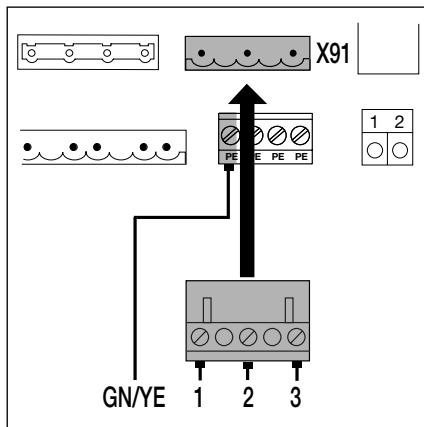
4-2.2 Zástrčku a připevňovací matici provléknout přírubovou deskou



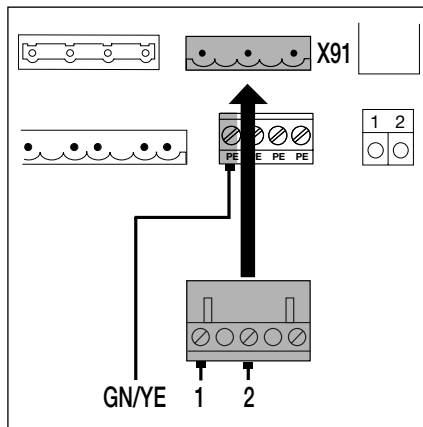
4-2.3 Závěrečná montáž na víku skříňe ovládání



4-2.4 Poloha přípojky motoru v řídicí skříni

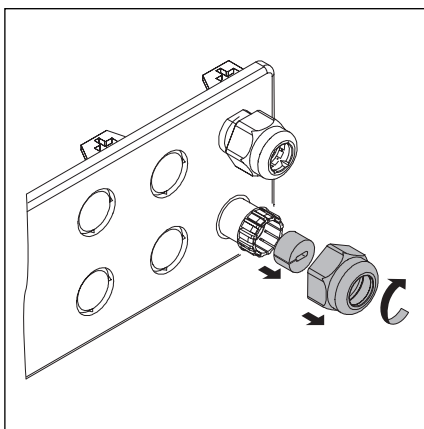


4-2.5 Připojení vedení motoru na X91

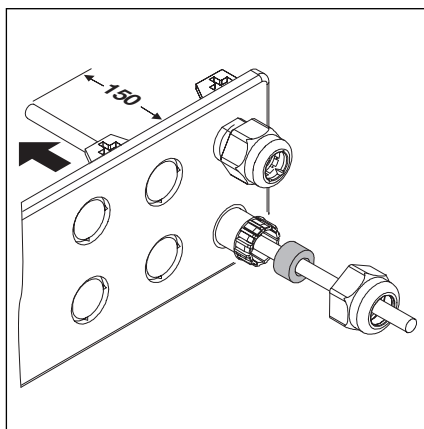


4-2.6 Připojení vedení motoru na X91

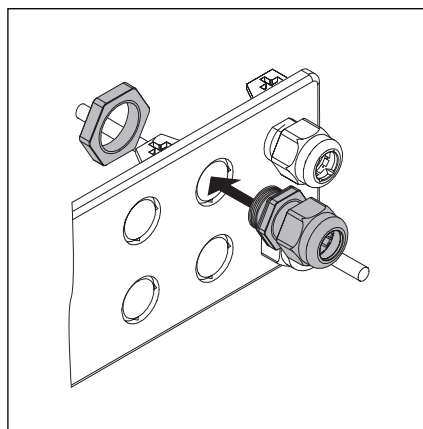
4.2.2 Připojení napájecího vedení systémového vedení k ovládání



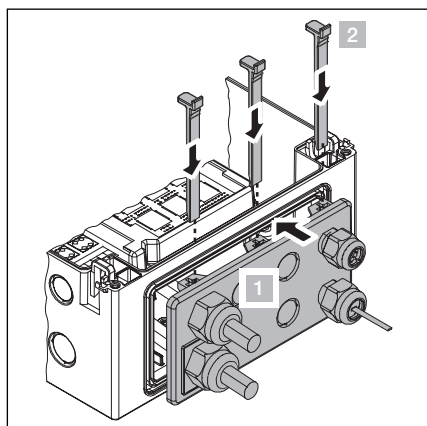
4-2.7 Připravit šroubový spoj kabelu pro systémové vedení



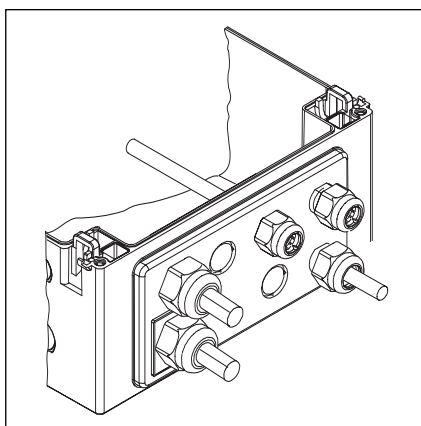
4-2.8 Protáhnout systémové vedení, umístit těsnění



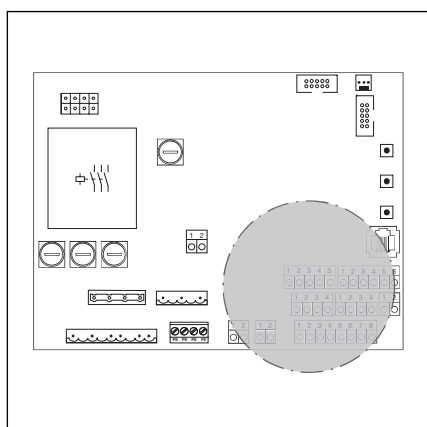
4-2.9 Případně instalovat dodatečné kabelové šroubení.



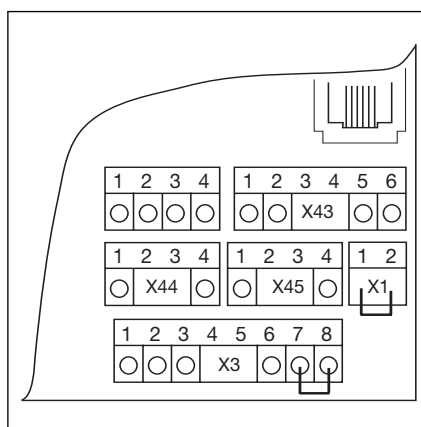
4-3.1 Montáž víka skříně



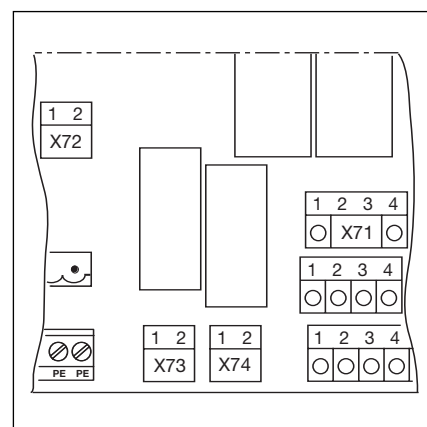
4-3.2 Přimontované víko skříně



4-3.3 Poloha přípojek řídicího vedení na podložce s tištěnými obvody ovládání



4-3.4 Přípojky řídicího vedení X1 až X70

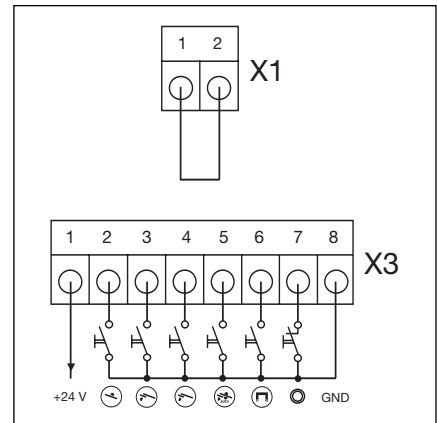


4-3.5 Přípojky X71 až X74

4.3 Připojení externích obslužných a řídicích prvků

4.3.1 Přípojka vstupů na šroubové svorkovnici v krytu ovládání 445/460 S/T

- X1** přípojka pro okruh klidového proudu (rozpojovací kontakt, např. nouzové zastavení)
- X3** přípojka pro externí tlačítka
- 1 +24 V
 - 2 Tlačítko Chod můstku
 - 3 Tlačítko Límec vysunout
 - 4 Tlačítko Límec zasunout
 - 5 Tlačítko Auto Retour
 - 6 Tlačítko Utěsnění vrat
 - 7 Tlačítko Nouzové zastavení
 - 8 GND Referenční potenciál

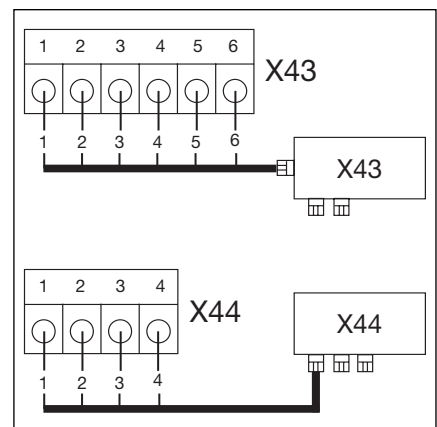


4-4.1 Přípojka pro okruh klidového proudu, Přípojka pro externí tlačítka

X43 přípojka senzorů

Připojovací kabel instalační krabice X43 (schéma zapojení vnitřní, kapitola 9)

- 1 +24 V
- 2 signál plošina vsunutá
- 3 signál límec vsunutý
- 4 —
- 5 —
- 6 GND referenční potenciál



4-4.2 Přípojka senzorů plošiny

X44 Přípojka pro signální přihlášení/klín kola

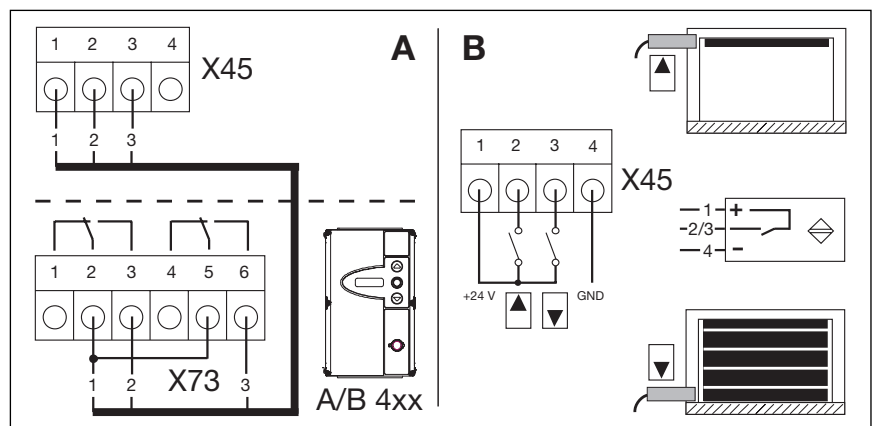
Připojovací kabel instalační krabice X44 (schéma zapojení vnitřní, kapitola 9)

- 1 +24 V
- 2 signál přihlášení (světelná závora, tlačítko)
- 3 signál klín kola
- 4 GND referenční potenciál

X45 Přípojka externích hlášení koncových poloh vrat:

- Vrata otvírání pro zablokování můstků.
- Vrata zavírání pro řízení utěsnění vrat.

- 1 +24 V
- 2 signál koncová poloha Vrata otvírání
- 3 signál koncová poloha Vrata zavírání
- 4 GND referenční potenciál



4-4.3 Přípojka externích hlášení koncových poloh vrat

A Signály ovládání průmyslových vrat A/B 4xx, tištěný spoj koncové polohy X73

B Signály senzorů koncových poloh na vratech

4.3.2 Přípojka výstupů na šroubové svorkovnici v krytu ovládání 445/460 S/T

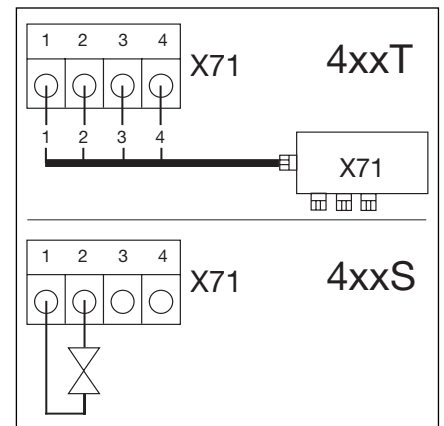
X71 Přípojka ventilů

445/460 T Připojovací kabel instalační krabice X71 (schéma zapojení vnitřní, kapitola 9)

- 1 +24 V
- 2 ventil plošina
- 3 ventil límec vysunout
- 4 ventil límec vsunout

445/460 S

- 1 +24 V
- 2 ventil plošina



4-5.1 Přípojka ventilů

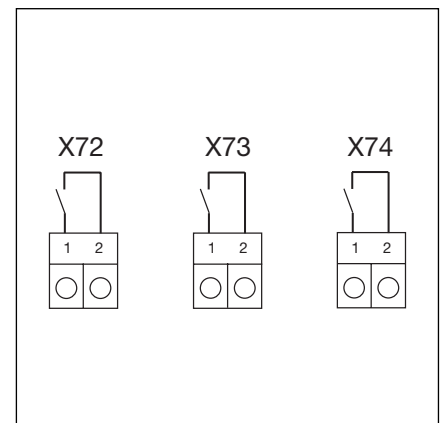
4.3.3 Předání signálů dalším ovládním

Pro různé signály jsou k dispozici bezpotenciálové kontakty.
Max. zatížení kontaktů 3000 W při 250 V AC/10 A při 30 V DC

X72 vrata uvolnění, vrata zavírat

X73 utěsnění vrat zap

X74 rampy osvětlení zap



4-5.2 Přípojka předání signálů

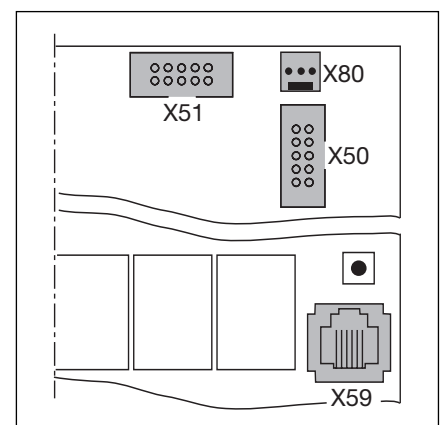
4.3.4 Ostatní přípojky v řízení

X50 klávesnice víka

X51 multifunkční tištěný spoj, řízení semaforu

X59 rozhraní diagnózy

X80 reléová podložka s tištěnými obvody



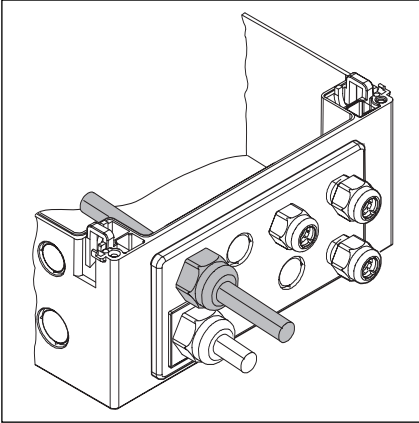
4-5.3 Ostatní přípojky

Cizí napětí na svorkovnicích X1/X3/X43/X44/X45/X50/X51/X59/X71/X80 vede ke zničení elektroniky.

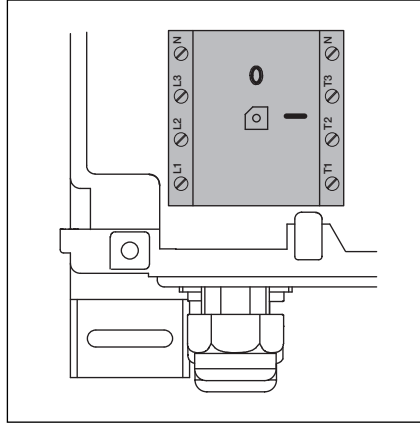
4.4 Síťová přípojka

4.4.1 Pevná přípojka na hlavním spínači

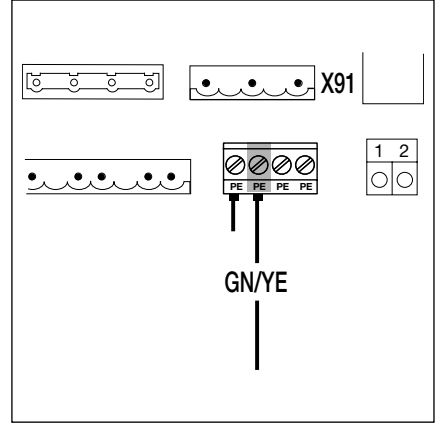
Přívod napětí se provádí pevnou přípojkou na hlavním spínači. Nutné použít předpojistky 10 A podle místních předpisů/předpisů platných pro danou zemi.



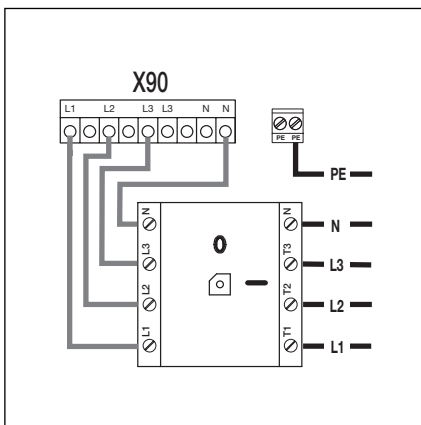
4-6.1 Příruba skříně se síťovým napájecím vedením



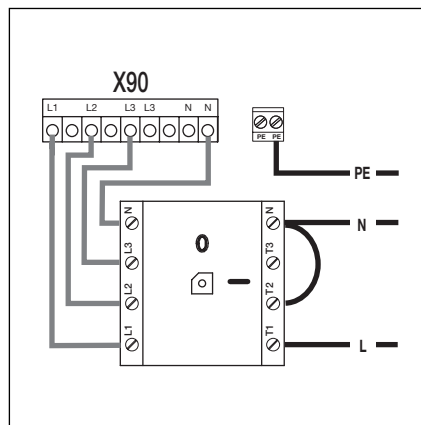
4-6.2 Poloha hlavního spínače



4-6.3 Připojení žíly ochranného vodiče síťového napájecího vedení



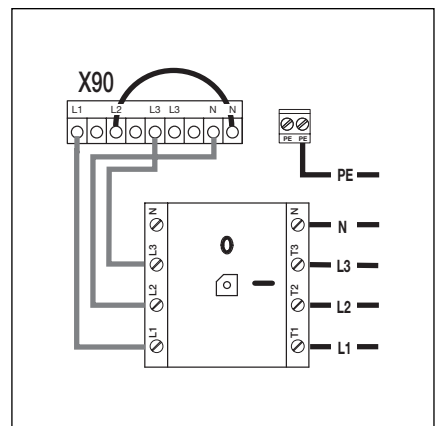
4-6.4 Síťová přípojka 3fázový proud na hlavním spínači



4-6.5 Síťová přípojka 1fázový střídavý proud na hlavním spínači

4.4.2 Připoj na 3fázový proud nízkého napětí bez nulového vodiče

- Před uvedením do provozu je nutné provést následující pracovní kroky:
 - Zajistit, aby napětí mezi dvěma fázemi bylo max. 230 V \pm 10 %
 - Odsvorkovat a odstranit nulový vodič (modrá barva) na hlavním spínači/svorka **N** a zástrčky X90/svorka **N**
 - Uvolnit vodič **L2** ze zástrčky X90/svorka **L2** a přišroubovat na svorku **N**.
 - Drátovým mustkem spojit zástrčku X90/svorka **N** se svorkou **L2**.
 - Přezkoušet hnací motor na použitelnost pro dané napětí.

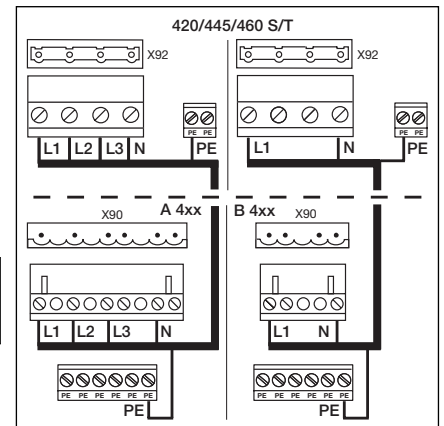


4-6.6 Připoj 3fázového proudu nízkého napětí bez nulového vodiče

4.4.3 Přípojka na ovládání vrat A/B 4xx

- Nutné provést následující práce:
 - Zařízení uvést do stavu bez napětí.
 - Odstranit hlavní spínač ovládání vrat, otvor zakrýt.
 - X92 nakládacích můstků řízení spojit s X90 ovládání vrat A/B 4xx .
 - Zkontrolovat všechny spoje.
 - Obnovit přívod napětí.
 - Zkontrolovat všechny funkce.

Ovládání vrat je funkční pouze v tom případě, pokud je u nabíjecího můstku zapnuté ovládání hlavního spínače.



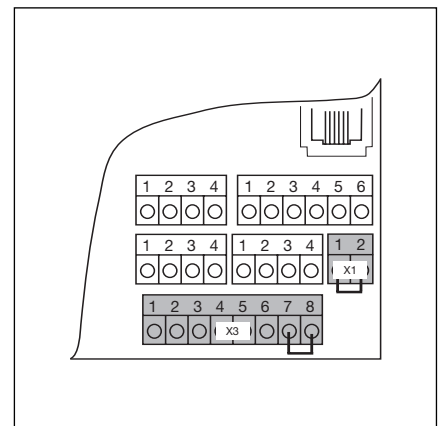
4-7.1 Přípojka na ovládání vrat A/B 4xx

4.4.4 Příprava před zapnutím ovládání

- U ovládání ještě jednou zkontrolovat:
 - Všechny elektrické přípojky.
 - Zástrčné můstky X1/X3 (okruh klidového proudu) musí být zastrčeny na podložce s tištěnými obvody, pokud není připojeno žádné jiné příslušenství.
- Předběžné jistění zásuvky CEE podle místních předpisů.
- Provéřit, zda je v zásuvce napětí. Je-li to možné, provést u třífázové sítě přezkoušení ohledně **pravotočivého pole**.

U třífázové sítě bez pravotočivého pole zásuvky se může motor během nastavovací jízdy otáčet špatným směrem. Elektrotechnický odborník musí vytvořit **pravotočivé pole**.

- Zkontrolovat řádné připevnění víka krabice motorové přípojky.



4-7.2 zástrčné můstky X1/X3

5 Obsluha

5.1 Všeobecně








Ovládání je vybaveno zablokováním opětovného rozběhu. Po přerušení přívodu proudu nebo po zaktivování nouzového zastavení (X3) se zablokuje hydraulika, aby se zabránilo spadnutí plošiny. Po odstranění příčiny se musí nejdříve stisknout tlačítko "Auto Retour/plošinu nadzvednout", aby se zařízení opět uvedlo do provozu.

5.2 Funkce obslužných tlačítek 445/460 S

	Tlačítko	Označení	Funkce
445/460 S		Chod můstků	<ul style="list-style-type: none"> Plošina je v klidové pozici: <ul style="list-style-type: none"> Tlačítko stisknout a držet stisknuté Plošina jede nahoru, na nejvyšší pozici (přetlakový spínač zareaguje) se vyklopí límec Tlačítko povolit Plošina klesá na ložnou plochu na nákladním automobilu. Plošina leží na ložné ploše nákladního automobilu: <ul style="list-style-type: none"> Tlačítko stisknout a držet stisknuté Plošina jede nahoru a límec se zaklopí Poté, co je límec zcela zaklopený, tlačítko povolit Plošina klesá do klidové pozice.
		Auto-Retour	<p>(pouze ve spojení s límcovým senzorem)</p> <ul style="list-style-type: none"> Plošina leží na ložné ploše nákladního automobilu: <ul style="list-style-type: none"> Tlačítko stisknout Plošina jede nahoru, límec se zaklopí. Pokud je límec zcela zaklopený (senzor), klesne plošina do klidové pozice
460 S		Utěsnění vrat	<p>(volba v programové nabídce 01)</p> <ul style="list-style-type: none"> Nafukovatelný polštář Zap/Vyp Odvínutelná plachta: trvalé stisknutí – dolů, krátké stisknutí – nahoru Polštáře a plachta: dmýchadlo se vypne, zatímco jede plachta nahoru

5.3 Funkce obslužných tlačítek 445/460 T

	Tlačítko	Označení	Funkce
445/460T Posuv vpřed - límec		Plošinu nadzvednout	<ul style="list-style-type: none"> Plošina je v klidové pozici, ložná plocha nákladního automobilu je nad touto pozicí - Stisknout tlačítko Plošinu nadzvednout a držet stisknuté, než se plošina dostane nad úroveň ložné plochy nákladního automobilu - Během další sekundy stisknout tlačítko Límec vysunout, než je možné límec na ložnou plochu nákladního automobilu bezpečně odložit. Tlačítkem Límec zasunout lze provést korekturu, nebo límec zcela stáhnout nazpět - Tlačítko povolit - Plošina klesne po cca 1 sekundě na úložnou plochu nákladního automobilu
		Límec vysunout	<ul style="list-style-type: none"> Plošina je v klidové pozici, úložná plocha nákladního automobilu je pod touto pozicí - Stisknout tlačítko Límec vysunout, než je možné límec na ložnou plochu nákladního automobilu bezpečně odložit. Tlačítkem Límec zasunout lze provést korekturu, nebo límec stáhnout zcela nazpět - Tlačítko pustit - Plošina klesne po cca 1 sekundě na úložnou plochu nákladního automobilu
		Límec zasunout	<ul style="list-style-type: none"> Plošina leží příliš daleko na úložné ploše nákladního automobilu, korektura: - Stisknutím tlačítka Límec zasunout se plošina krátce nadzvedne a límec jede tak dlouho zpět, dokud je uvedené tlačítko stisknuté - Tlačítko povolit - Plošina klesne po cca 1 sekundě na ložnou plochu nákladního automobilu
		Auto-Retour	<ul style="list-style-type: none"> Plošina leží na ložné ploše nákladního automobilu: - Tlačítko stisknout - Plošina jede po dobu naprogramovanou v nabídce 00 nahoru, límec se vrátí nazpět - Plošina poklesne do klidové pozice
460T		Utěsnění vrat	<p>(volba v programové nabídce 01)</p> <ul style="list-style-type: none"> Nafukovatelný polštář Zap/Vyp Odvínutelná plachta: trvalé stisknutí – dolů, krátké stisknutí – nahoru Polštáře a plachta: dmýchadlo se vypne, zatímco jede plachta nahoru

5.4 Obslužné/ovládací prvky krytu ovládání 445 S/T

A Tlačítka Chod můstků**B Tlačítka Plošinu nadzvednout****C Tlačítka Límece vysunout****D Číselný indikátor**

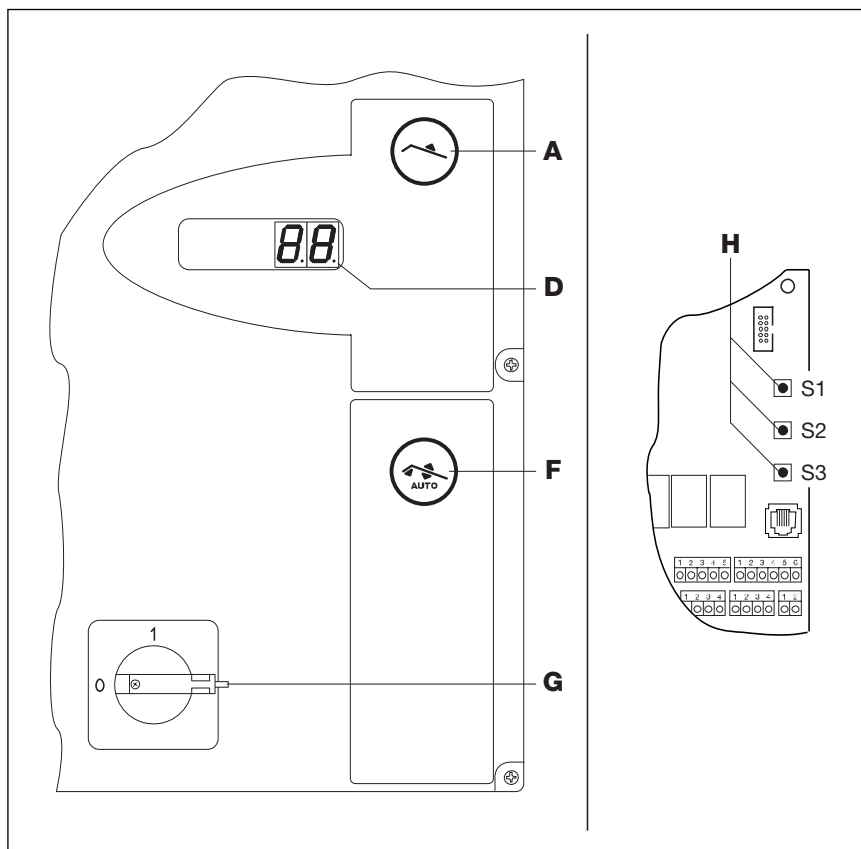
Dvě čísla složená ze 7 segmentů slouží k hlášení různých provozních stavů.

E Tlačítka Límece zasunout**F Tlačítka Auto-Retour****G Hlavní vypínač**

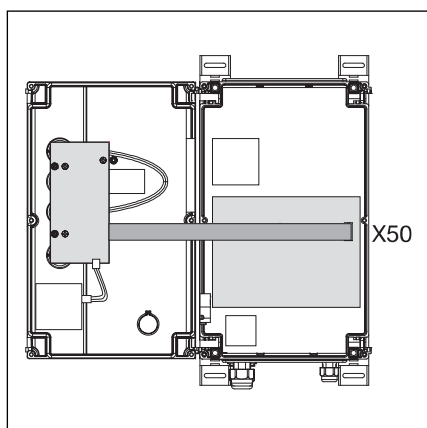
Hlavní vypínač (volitelná možnost) vypíná provozní napětí na všech pólech. Pro údržbářské/servisní práce ho lze uzavřít visacím zámkem.

H Programovací tlačítka

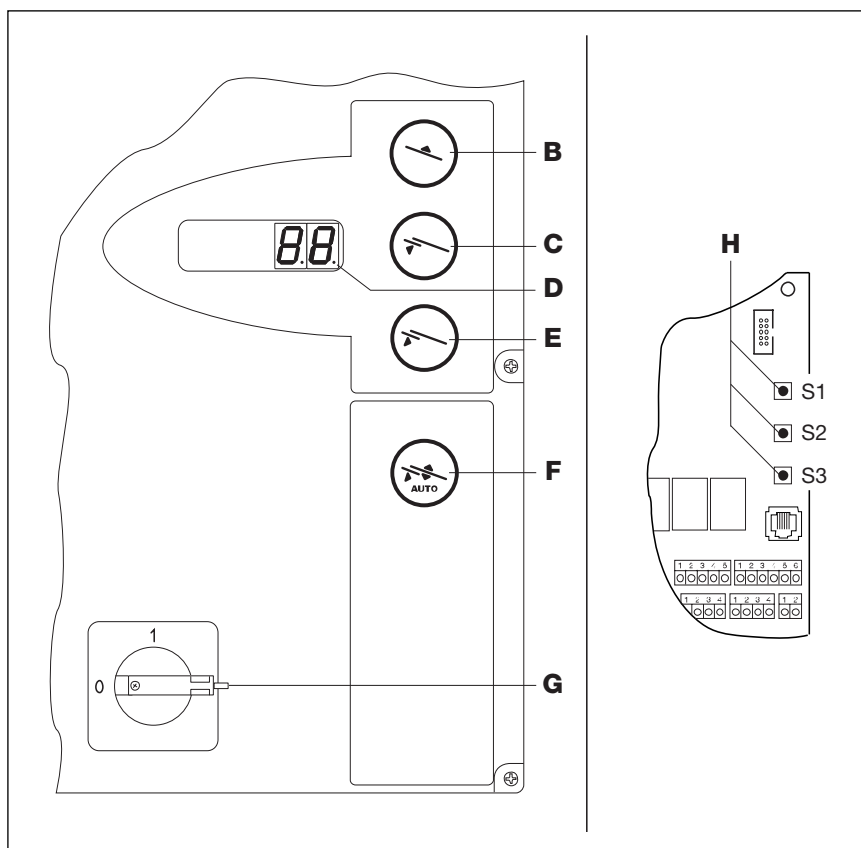
Programovací tlačítka jsou určena k programování nabídky (viz kapitola 6).



5-3.1 Obslužné/řídící prvky na řídicí skříni a v ní 445 S
- Sklopení -límce -



5-3.2 Připojení desky (plošných spojů) klávesnice na X50 v ovládání



5-3.3 Obslužné/řídící prvky na řídicí skříni a v ní 445 T
- Posuv vpřed - límec -

5.5 Obslužné/ovládací prvky krytu ovládání 460 S/T

A Tlačítka Chod můstků

B Tlačítka Plošinu nadzvednout

C Tlačítka Límece vysunout

D Číselný indikátor

Dvě čísla složená ze 7 segmentů slouží k hlášení různých provozních stavů.

E Tlačítka Límece zasunout

F Tlačítka Auto-Retour

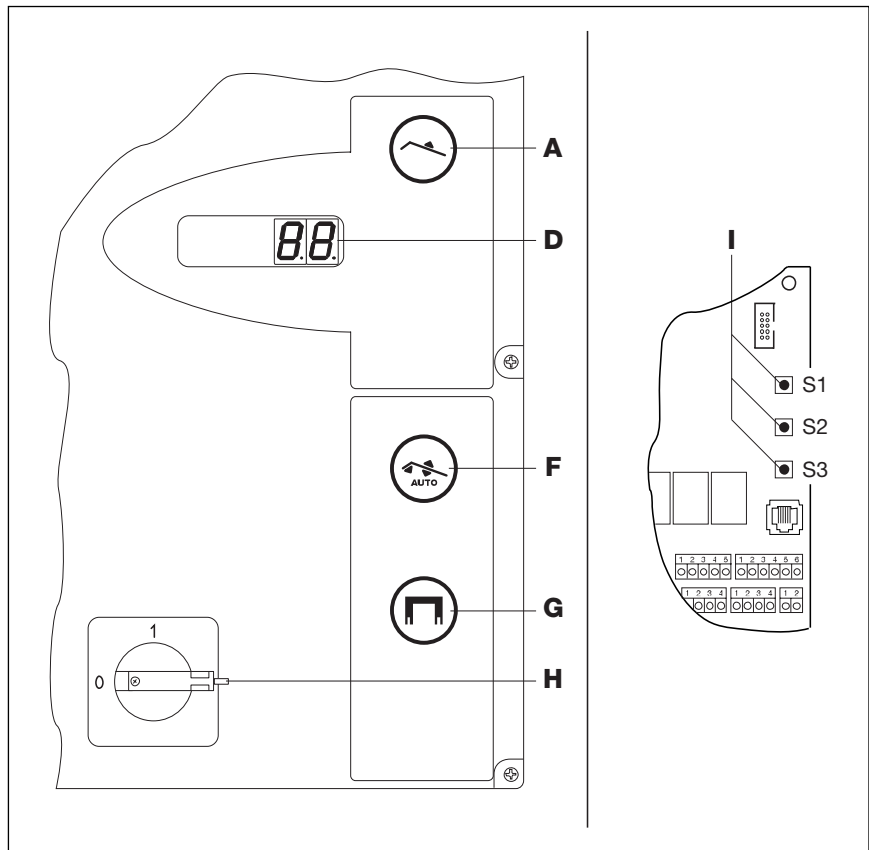
G Tlačítka Utěsnění vrat

H Hlavní vypínač

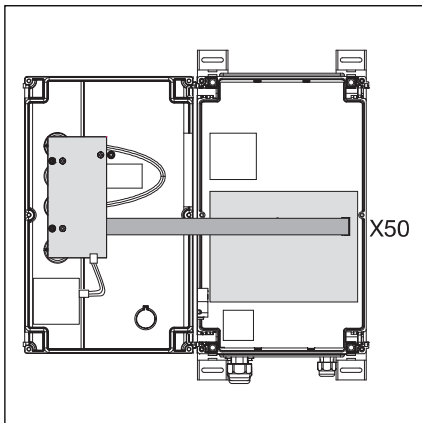
Hlavní vypínač (volitelná možnost) vypíná provozní napětí na všech pólech. Pro údržbářské/servisní práce ho lze uzavřít visacím zámekem.

I Programovací tlačítka

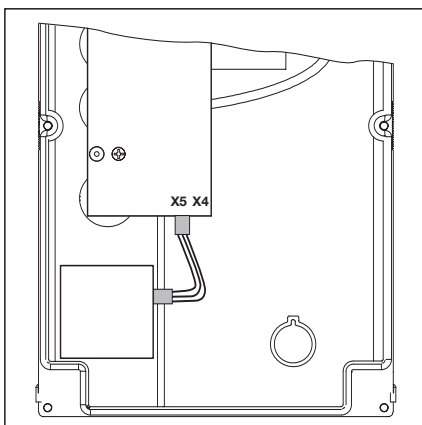
Programovací tlačítka jsou určena k programování nabídky (viz kapitola 6).



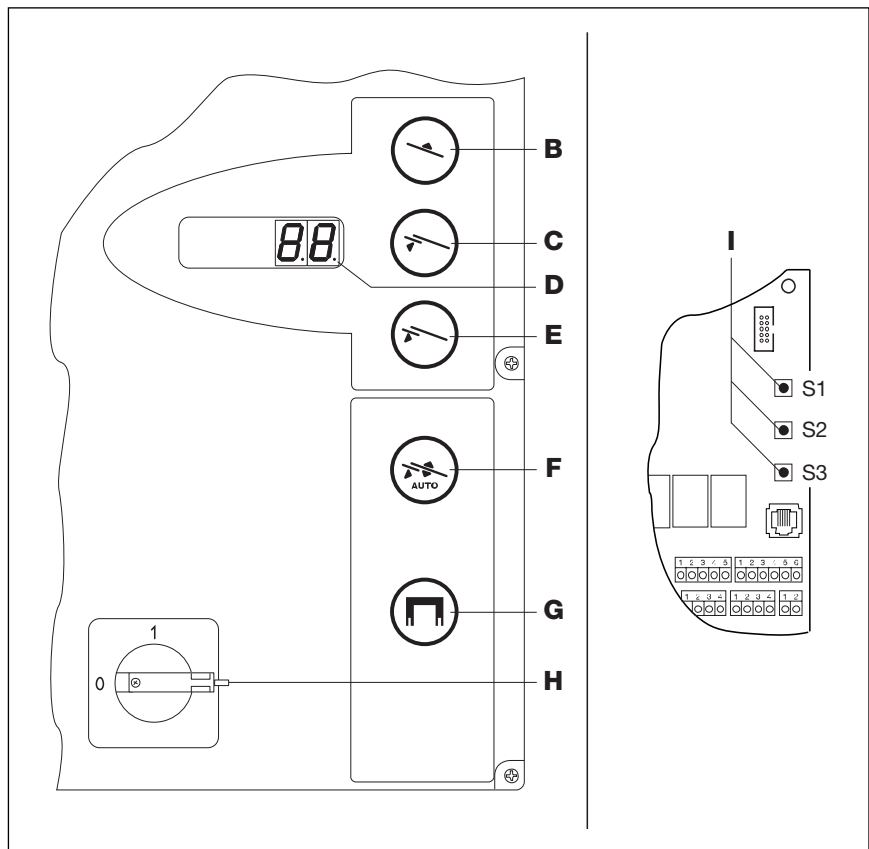
5-4.1 Obslužné/řídící prvky na řídicí skříni a v ní 460 S - Sklopení -límece -



5-4.2 Připojení desky (plošných spojů) klávesnice na X50 v ovládání



5-4.3 Spojení tištěných spojů klávesnice



5-4.4 Obslužné/řídící prvky na řídicí skříni a v ní 460 T - Posuv vpřed - límece -

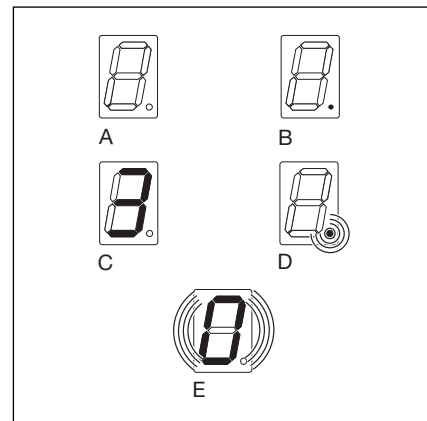
5.6 Indikátory se 7 segmenty

Sedmisegmentové indikátory slouží k udávání poloh vrat, provozních stavů a chybových hlášení.

5.6.1 Všeobecná definice pojmu

Následně jsou objasněny možné druhy hlášení sedmisegmentových indikátorů.

- A** Žádné hlášení
- B** Tečka svítí
- C** Číslo svítí
- D** Tečka bliká
- E** Číslo bliká

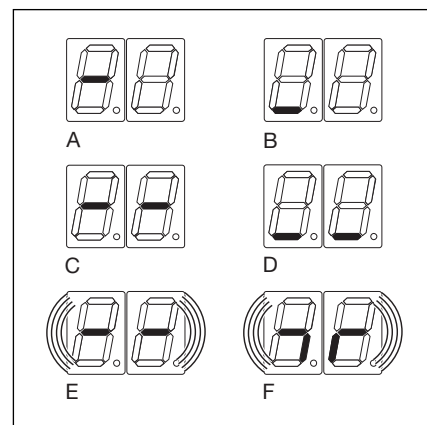


5-5.1 Možné druhy hlášení sedmisegmentových indikátorů

5.6.2 Indikace pozice plošiny

Znázornění pozice plošiny se provádí na 7 segmentové indikaci.

- A** límeček vsunutý, plošina není v klidové pozici
- B** límeček a plošina v klidové pozici
- C** límeček vysunutý, plošina vysunutá
- D** límeček vysunutý, plošina vysunutá, límeček leží na ložné ploše nákladního automobilu
- E** blikající sloupce znázorňují vždy pohyb
- F** plošina po přívodu proudu ve "stavu vznášení" (viz kapitla 6.1)

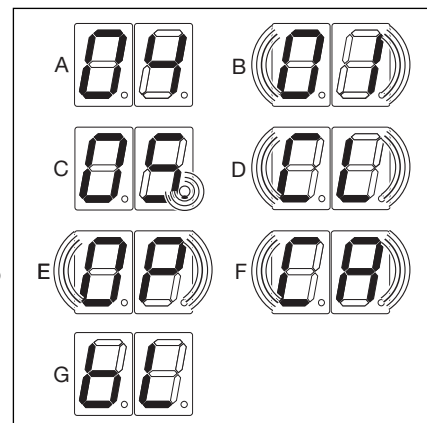


5-5.2 Indikace pozice plošiny

5.6.3 Možná provozní hlášení

Tato hlášení se mohou během provozu objevit na obou sedmisegmentových indikátorech.

- A** Dvumístné číslo, trvale svítící zobrazuje číslo menu (např. Menu 04)
- B** Dvumístné číslo, blikající hlásí toho času nastavované číslo funkce v menu (např. funkce 01)
- C** Jednomístné / dvoumístné číslo s tečkou zobrazuje se číslo chyby (např. číslo chyby 05)
- D** CL, blikající Semi provoz Vrata zavírání: ovládání vrat obdrželo pokyn k zavírání a ovládání nakládacích můsteků čeká na hlášení Vrata zavírání
- E** OP, blikající Semi provoz Vrata otvírání: ovládání vrat obdrželo pokyn k otvírání a ovládání nakládacích můsteků čeká na hlášení Vrata otvírání
- F** CA, blikající Přihlásilo se vozidlo (světelná závora nebo tlačítko)
- G** bl, stále rozsvícená Vozidlo zaktivovalo klín kola



5-5.3 Možná provozní hlášení

5.6.4 Indikace - tlačítka “Kryt ovládání” byla zaktivována –

Zaktivování tlačítek na krytu ovládání zapříčiní změnu signálů na odpovídajících vstupech a zobrazuje se na displeji po dobu 1 sekundy.

Tlačítka	Indikace displeje
Chod můstků . . . . .	.50
Límeč vysunout . . . . .	.51
Límeč zasunout . . . . .	.52
Auto Retour . . . . .	.53
Utěsnění vrat . . . . .	.54

5.6.5 Indikace - tlačítka “Externí” byla zaktivována –

Zaktivování externě připojených tlačítek na X3 zapříčiní změny signálů na odpovídajících vstupech a zobrazuje se na displeji po dobu 1 sekundy.

Tlačítka	Indikace displeje
Chod můstků . . . . .	.60
Límeč vysunout . . . . .	.61
Límeč zasunout . . . . .	.62
Auto Retour . . . . .	.63
Utěsnění vrat . . . . .	.64

5.6.6 Indikace - senzory “Plošina” byly zaktivovány –

Zaktivování senzorů připojených na X43 zapříčiní změny signálů na odpovídajících vstupech a zobrazuje se na displeji po dobu 1 sekundy.

Senzor	Indikace displeje
Plošina vsunutá (klidová poloha) . . . . .	.70
Límeč zasunutý . . . . .	.71

5.6.7 Indikace - senzory “Vrata” byla zaktivovány –

Zaktivování senzorů připojených na X45 zapříčiní změny signálů na odpovídajících vstupech a zobrazuje se na displeji po dobu 1 sekundy.

Senzor	Indikace displeje
Signál Vrata otvírání . . . . .	.80
Signál Vrata zavírání . . . . .	.81

5.6.8 Indikace - senzory “Externí” se zaktivovaly –

Zaktivování senzorů připojených na X44 zapříčiní změny signálů na odpovídajících vstupech a zobrazuje se na displeji po dobu 1 sekundy.

Senzor	Indikace displeje
Kolový klín . . . . .	.90
Přihlášení (světelná závora/tlačítko) . . . . .	.91

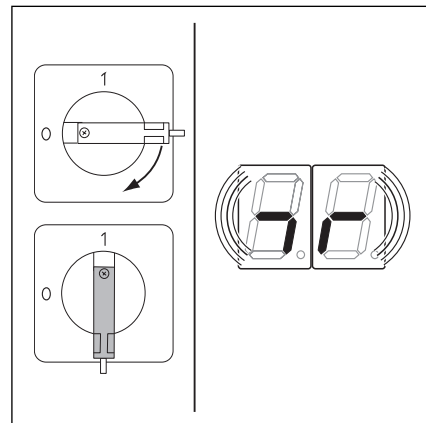
6 Uvedení do provozu

6.1 Zapnutí

- Obnovit přívod proudu.
 - Otočit hlavní spínač na pozici 1.
- Indikace stavu
 - Indikace **"II"** jako upozornění, že se můstek při zapnutí/obnovení napětí po výpadku proudu podrží hydraulikou v dané pozici (zablokování opětovného rozběhu)

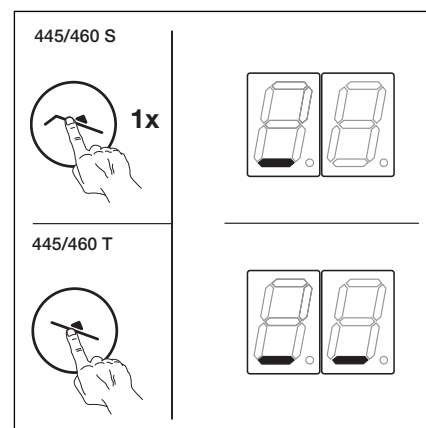


Plošinu nelze v tomto stavu zatížit!



6-1.1 Obnovit přívod proudu, indikace po zapnutí

- Tlačítko "Chod můstku/plošinu nadzvednout" krátce stisknout.
- Následuje indikace dané pozice plošiny.



6-1.2 Tlačítko stisknout, indikace možné pozice plošiny

6.2 Programování

6.2.1 Všeobecně k programové nabídce

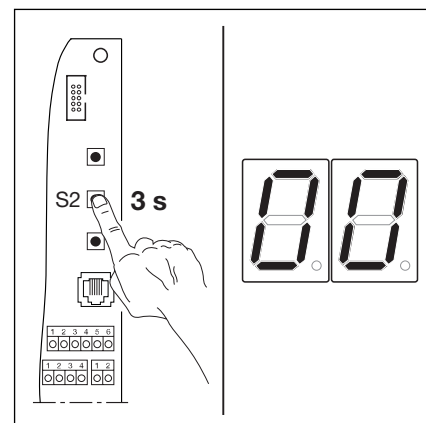
K uvedení do provozu musíte dbát na následující:



Před programováním ovládání se musí zajistit, že se v oblasti ohrožení nakládacího můstku nenacházejí žádné osoby, protože se plošina pohybuje při některých nastaveních.

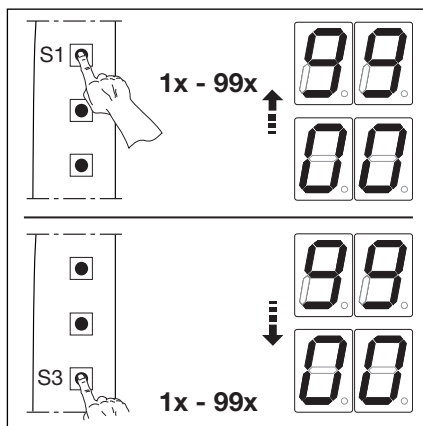
6.2.2 Pracovní kroky k programování ovládání

- Programování zavést
 - Kryt ovládání otevřít.
 - Stisknout programovací tlačítko **S2** na dobu 3 sek.
 - Indikace zobrazuje první disponibilní programové číslo nabídky (např. **00**).



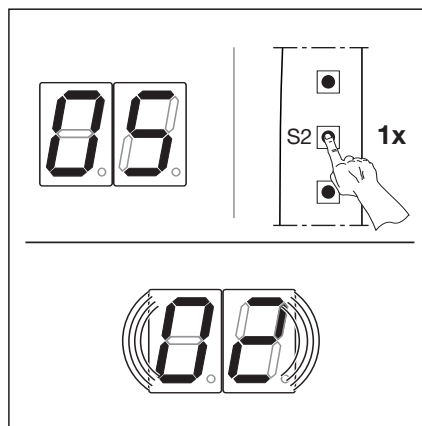
6-1.3 Zahájit programování

- Programové číslo nabídky zvolit
 - Tlačítko **S1** stisknout tak často, než se dosáhne požadovaného čísla nabídky (např. **05**).
 - Odpovídajícím častým stisknutím tlačítka **S3** se dá listovat nazpět.



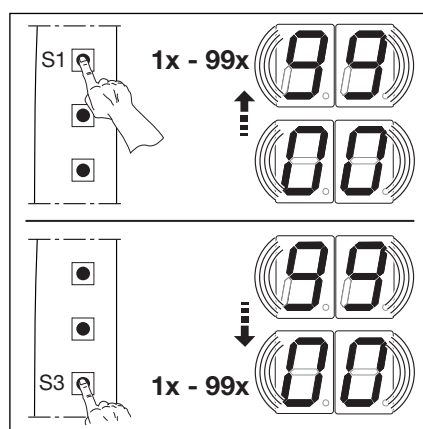
6-2.1 Vybrat číslo menu

- Programové číslo nabídky potvrdit
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, tlačítko **S2** stisknout jednou. Objeví se blikající číslo funkce zvolené programové nabídky (např. **02**).



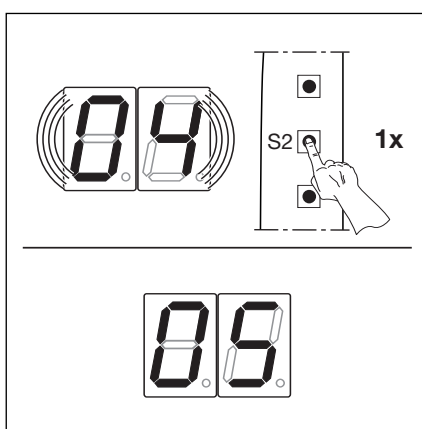
6-2.2 Číslo menu potvrdit (**05**). Zobrazí se číslo funkce (**02**).

- Číslo funkce změnit
 - Tlačítko **S1** stisknout tak často, než se dosáhne požadovaného čísla funkce (např. **04**).
 - Odpovídajícím častým stisknutím tlačítka **S3** se dá listovat nazpět.



6-2.3 Změnit číslo funkce

- Číslo funkce potvrdit
 - Pokud se nyní zobrazuje požadované číslo funkce, stisknout jednou tlačítko **S2**. Objeví se předem zvolené programové číslo nabídky (např. **05**).



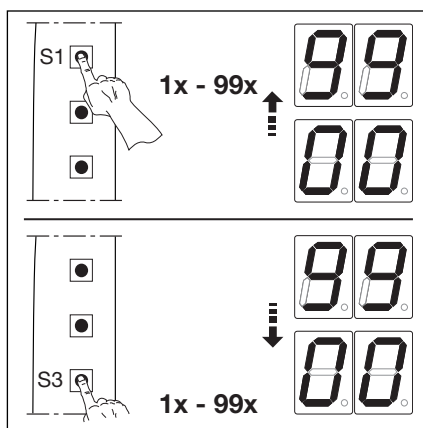
6-2.4 Číslo funkce potvrdit (**04**). Zobrazí se číslo menu (**05**).

bud'

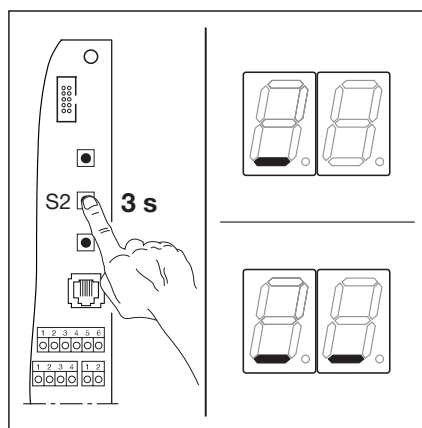
- Zvolit nové programové číslo nabídky a odpovídající číslo funkce.

nebo

- Programování skončit
 - Tlačítko **S2** stisknout na 3 sek.
 - Objeví se zobrazení dané pozice plošiny.



6-2.5 Vybrat nové číslo menu



6-2.6 Ukončit programování

Nedojde-li během 60 sekund ke stisknutí tlačítka, budou změněná nastavení odmítnuta a ovládání automaticky opustí programovací modus.

6.3 Nabídka programu 00 - Auto – Čas zpětného chodu -

Ventilová technika (HTL 2): Tento čas (v sekundách) stanovuje výšky, která se najíždí, pokud se stisknutím tlačítka Auto Retour nadzvedává z ložné plochy nákladního automobilu (pouze plošiny s předsvetem límce).

2 ventilová technika: Celkový čas zpětného chodu se nastaví zde.

2- nebo 3-ventilová technika se musí nastavit v nabídce programu 06.

Pracovní kroky

• bud':

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

nebo:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **45**).

nebo

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

nebo

- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.

- Nabídku ukončit

- Stisknout 1 x tlačítko S2.

- Objeví se číslo nabídky **00**

- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.

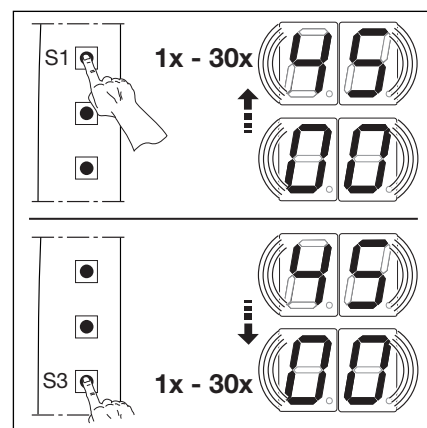
- Funkce změnit.

nebo

- Programování ukončit

- Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..

- Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.

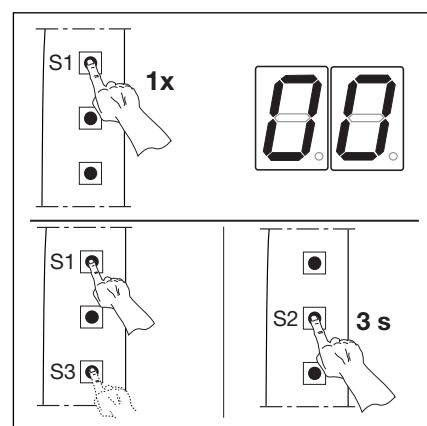


6-3.1 Volba čísla funkce

00	—	11	11	22	22	33	33
04	1	12	12	23	23	34	34
02	2	13	13	24	24	35	35
03	3	14	14	25	25	36	36
04	4	15	15	26	26	37	37
05	5	16	16	27	27	38	38
06	6	17	17	28	28	39	39
07	7	18	18	29	29	40	40
08	8	19	19	30	30	.....	.....
09	9	20	20	31	31	45	45
10*	10	21	21	32	32		

6-3.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závoduxx



6-3.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.4 Programové menu 01 - Utěsnění vrat -

se zvolí druh disponibilního utěsnění vrat

Pracovní kroky

• buď:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

nebo:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit
 - Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **06**).

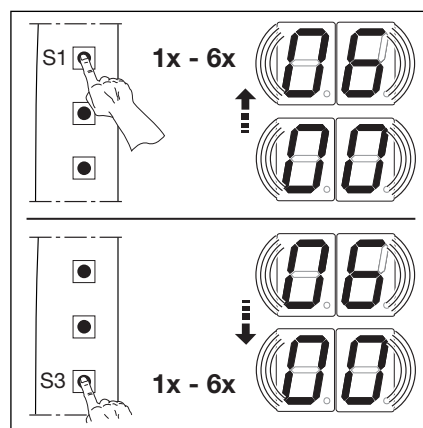
nebo

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

nebo

- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.

- Nabídku ukončit
 - Stisknout 1 x tlačítko S2.
 - Objeví se číslo nabídky **01**
 - Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.



6-4.1 Volba čísla funkce

Pokyn k funkci 02/04/06

Semi provoz je následné ovládání k ovládání vrat. Je zapotřebí hlášení koncových poloh Vrata otvírání a Vrata zavírání (viz programovou nabídku 03 a kapitola 7)

- Semi start
 - Stisknout tlačítko utěsnění vrat
 - Těsnění vrat se zapne
 - Vrata se sama otevřou
- Semi Stop
 - Stisknout tlačítko Auto Retour
 - Plošina jede nazpět do koncové polohy
 - Vrata se sama zavřou
 - Těsnění vrat se odpojí

445 S/T

Ve spojení s reléovou deskou se vrata po dosažení klidové polohy automaticky zavřou

- Nastavit další funkce
 - Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.
 - Funkce změnit.

nebo

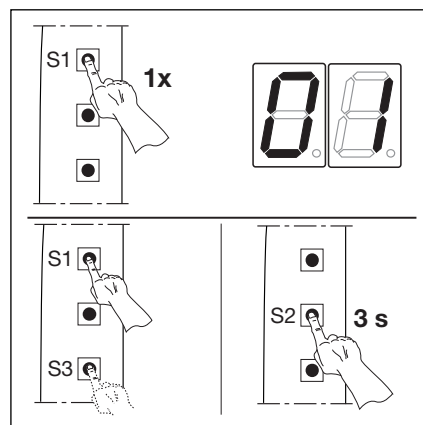
- Programování ukončit
 - Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
 - Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.

00* Utěsnění vrat VYP

- 01** Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem
- 02** Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem a semi provozem
- 03** Utěsnění vrat s odvinutelnou plachtou
- 04** Utěsnění vrat s odvinutelnou plachtou a semi provozem
- 05** Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem a odvinutelnou plachtou
- 06** Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem, odvinutelnou plachtou a semi provozem

6-4.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu



6-4.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.5 Programové menu 02 -Osvětlení rampy -

nastaví se, který povel zapne osvětlení rampy připojené na X74.

Pracovní kroky

- **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo:**

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **01**).

- **nebo**

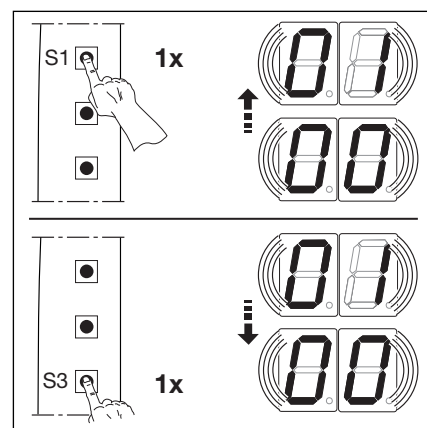
- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

- Nabídku ukončit

- Stisknout 1 x tlačítko S2.

- Objeví se číslo nabídky **02**

- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.



6-5.1 Volba čísla funkce

Pokyn k funkci 00

- Signál externího hlášení koncové polohy Vrata otvírání na X45.
- Dodržovat programovou nabídku 03

Pokyn k funkci 01

- Signál "Přihlášení" na X44
- Dodržovat programovou nabídku 05

00* Koncová poloha Vrata otvírání spíná osvětlení rampy

01 Přihlášení nákladního automobilu spíná osvětlení rampy

6-5.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu

- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.

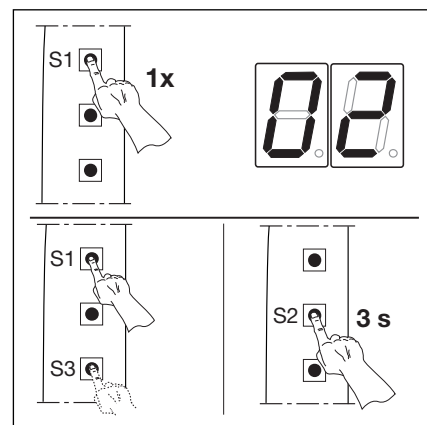
- Funkce změnit.

- **nebo**

- Programování ukončit

- Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..

- Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.



6-5.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.6 Programové menu 03 - Osvětlení rampy -

nastaví se, který povel zapne osvětlení rampy připojené na X74.

Pracovní kroky

- **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo**:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **02**).

- **nebo**

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

- **nebo**

- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.

- Nabídku ukončit

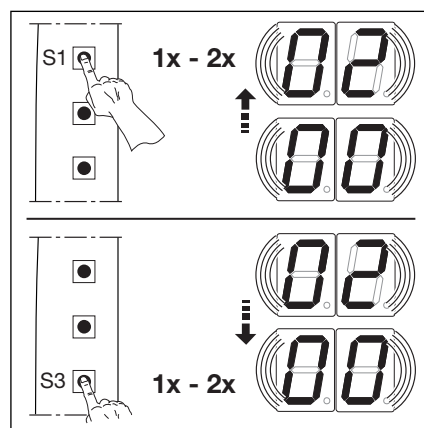
- Stisknout 1 x tlačítko S2.
- Objeví se číslo nabídky **03**
- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.
- Funkce změnit.

- **nebo**

- Programování ukončit
- Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
- Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.

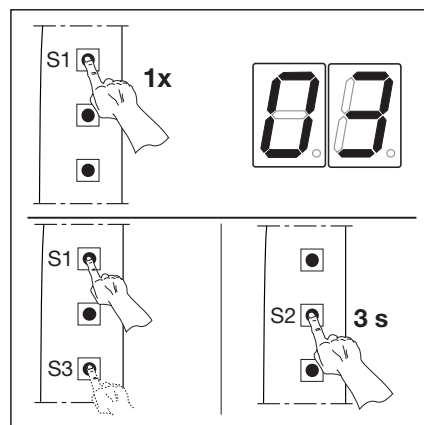


6-6.1 Volba čísla funkce

- | | |
|------------|---|
| 00 | Žádný signál koncových poloh vrat |
| 01* | Signál koncové polohy Vrat otvírání |
| 02 | Signál koncové polohy Vrata otvírání/vrata zavírání |

6-6.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodux



6-6.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.7 Programové menu 04 - Klín kola -

nastaví se, zda je připojený vysílač signálů klínu kola na X44.

Pracovní kroky• **bud':**

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

nebo:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

• Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **01**).

nebo

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **00**).

• Nabídku ukončit

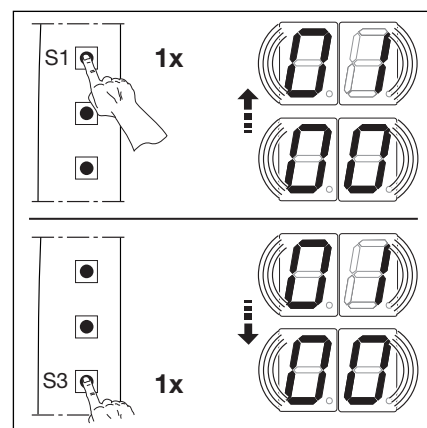
- Stisknout 1 x tlačítko S2.
- Objeví se číslo nabídky **04**
- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

• Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř. S3 zvolit odpovídající nabídku.
- Funkce změnit.

nebo

- Programování ukončit
 - Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
 - Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.

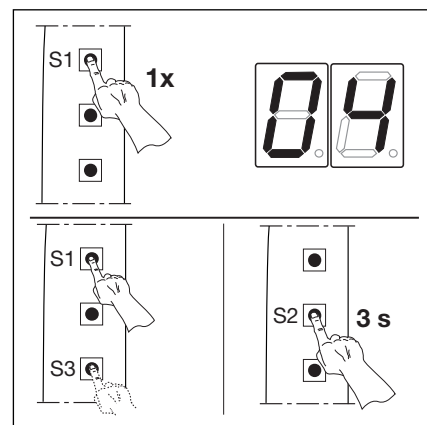


6-7.1 Volba čísla funkce

- 00*** Žádný klín kola
- 01** Signál klínu kola

6-7.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu



6-7.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.8 Programové menu 05 - Přihlášení nákladních automobilů -

nastaví se, jak se přihlašuje nákladní automobil pro provoz nakládacího můstku.

Pracovní kroky

- **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo**:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

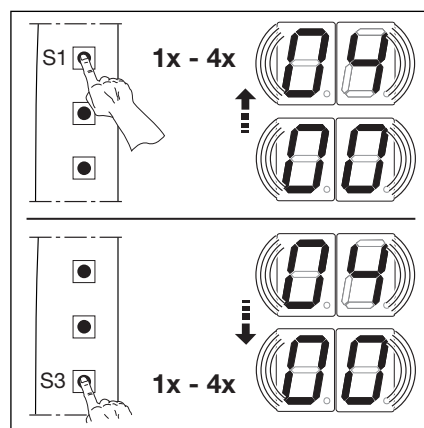
- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **04**).

- **nebo**

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

- **nebo**

- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.



6-8.1 Volba čísla funkce

Pokyn

- Světelná závora
Světelná závora připojena na X44 musí být obsazená minimálně pro dobu 15 sek., aby přihlášení setrvalo.
- Tlačítko
se připojí na X44
- zablokování vrat
U funkce se zablokováním vrat lze ovládat vrata pouze přes ovládání vrat, pokud je na ovládání nakládacích můstků signál "Přihlášení".

- 00*** Žádné přihlášení nákladních automobilů
- 01** Přihlášení nákladních automobilů se světelnou závorou, žádné zablokování vrat
- 02** Přihlášení nákladních automobilů se světelnou závorou, se zablokováním vrat
- 03** Přihlášení nákladních automobilů s tlačítkem, žádné zablokování vrat
- 04** Přihlášení nákladních automobilů s tlačítkem, se zablokováním vrat

6-8.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu

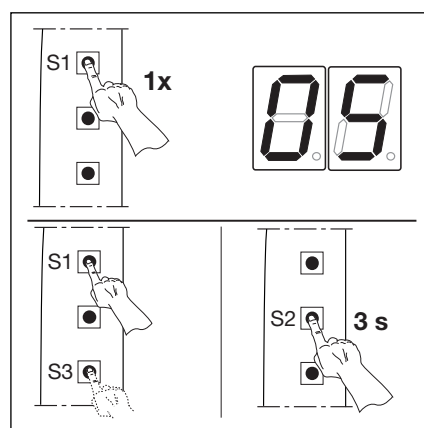
- Nabídku ukončit
- Stisknout 1 x tlačítko S2.
- Objeví se číslo nabídky **05**
- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř. S3 zvolit odpovídající nabídku.
- Funkce změnit.

- **nebo**

- Programování ukončit
- Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
- Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.



6-8.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.9 Programové menu 06 -Volba typu nakládacího můstku -

ventil techniky nakládacího můstku.

Pracovní kroky

- **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo**:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

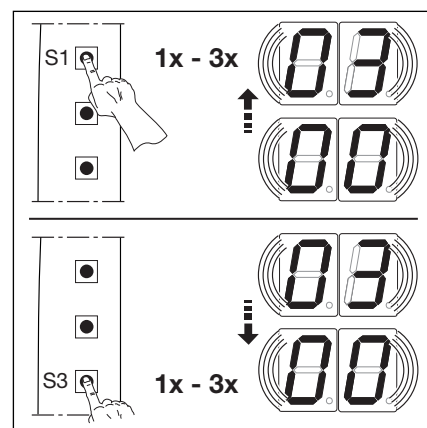
- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **03**).

- **nebo**

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

- **nebo**

- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.



6-9.1 Volba čísla funkce

Pokyny

- 2 technika ventilu
Režim kompatibility pro starší zařízení se 2 ventily
- Reverzování (pro nakládací můstky s předsvuným límcem a zasunutelnými segmenty límce)
Před spuštěním plošiny se najedou zasunutelné segmenty límce nazpět

00 2 technika ventilu

01* 3 technika ventilu bez reverzování

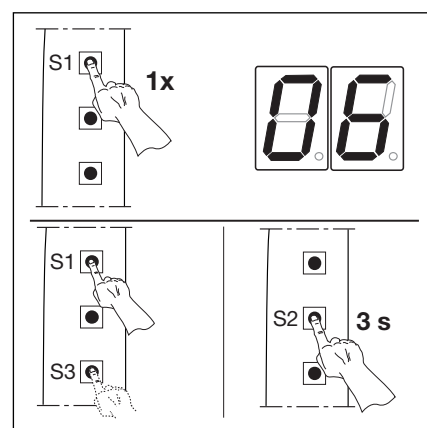
02 3 technika ventilu s krátkým reverzováním

03 3 technika ventilu s dlouhým reverzováním

6-9.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu

- Nabídku ukončit
 - Stisknout 1 x tlačítko S2.
 - Objeví se číslo nabídky **06**
 - Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.
- Nastavit další funkce
 - Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.
 - Funkce změnit.
- **nebo**
- Programování ukončit
 - Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
 - Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.



6-9.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.10 Programové menu 07 - Klávesnice víka -

v této nabídce lze klávesnici víka odpojit, pokud se plošina ovládá např. za účelem provedení údržby dálkovým ovládáním (na X3).

Pracovní kroky

• **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

nebo:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit
 - Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **02**).

nebo

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **01**).

nebo

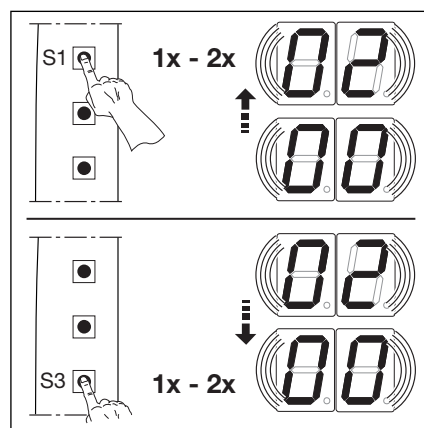
- U funkčního čísla **00** je funkce odpojená.

- Nabídku ukončit
 - Stisknout 1 x tlačítko S2.
 - Objeví se číslo nabídky **07**
 - Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

- Nastavit další funkce
 - Pomocí tlačítek S1 popř. S3 zvolit odpovídající nabídku.
 - Funkce změnit.

nebo

- Programování ukončit
 - Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
 - Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.



6-10.1 Volba čísla funkce

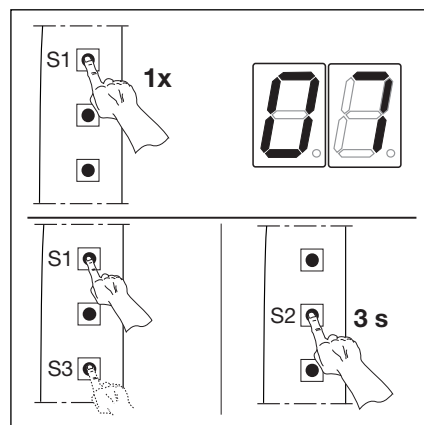
00* Klávesnici víka zapnutá

01 Celková klávesnice víka odpojená

02 Tlačítko Auto Retour odpojené (klávesnice víka/X3)

6-10.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu



6-10.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

- Menü beenden
 - Den Taster S2 einmal drücken.
 - Es erscheint die Menünummer **07**.
 - Das Einstellen der Funktionen in diesem Menü ist damit

6.11 Programové menu 08 - Odhlášení/uvolnění -

V tomto menu se stanoví, čím se bude ovládat signál k odhlášení/signál uvolnění (k ovládání signalizačních svítidel/zablokování vrat).

Pracovní kroky

- **bud':**

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo:**

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **01**).

- **nebo**

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **00**).

- Nabídku ukončit

- Stisknout 1 x tlačítko S2.
- Objeví se číslo nabídky **08**
- Nastavení funkce v této nabídce je tím ukončeno.

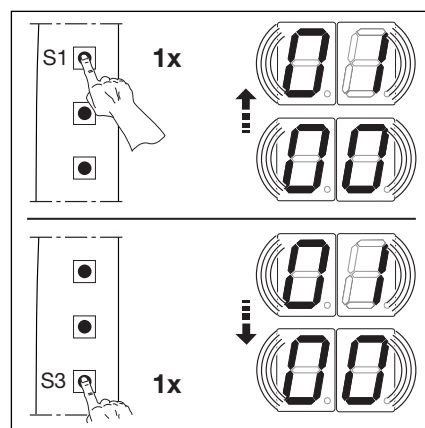
- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř.S3 zvolit odpovídající nabídku.
- Funkce změnit.

- **nebo**

- Programování ukončit

- Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
- Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.



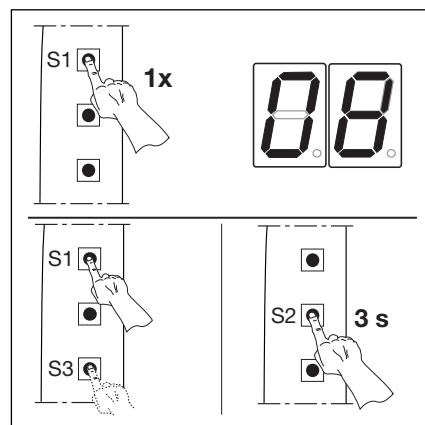
6-11.1 Volba čísla funkce

00* odhlášení/uvolnění nahlášením koncových poloh Vrata zavírat (X45)

01 odhlášení signálem "Plošina v klidové pozici" (X43)

6-11.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu



6-11.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

6.12 Programové menu 99 - Dosazení dat do původního stavu -

v této nabídce lze dosadit nazpět různá data programu ovládání.

Pracovní kroky

- **bud'**:

Pokud se ovládání již nachází v režimu programování, navolit přes tlačítka S1 nebo S3 odpovídající nabídku (viz kapitola 6.2).

- **nebo**:

Zavést programování přes tlačítko S2 (viz kapitola 6.2) a přejít k odpovídající nabídce.

- Stisknout 1 x tlačítko S2. Indikace ukazuje blikající nastavené funkční číslo.

- Funkci zvolit

- Tlačítko S1 stisknout. Každé stisknutí zvyšuje funkční číslo (max. funkční číslo **01**).

- **nebo**

- Stisknout tlačítko S3. Každé stisknutí snižuje funkční číslo (min. funkční číslo **00**).

- Nabídku ukončit

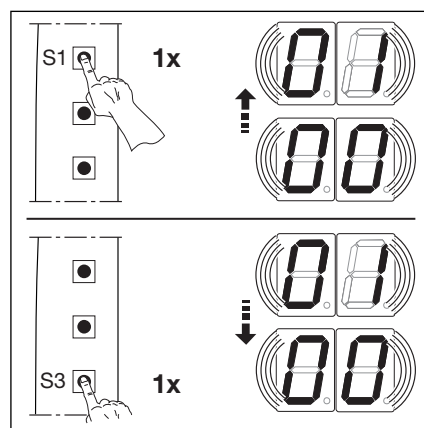
- Stisknout 1 x tlačítko S2.
- Objeví se číslo nabídky **99**
- Nastavení funkcí v této nabídce je tím ukončeno.

- Nastavit další funkce

- Pomocí tlačítek S1 popř. S3 zvolit odpovídající nabídku.
- Funkce změnit.

- **nebo**

- Programování ukončit
 - Stisknout tlačítko S2 na dobu 3 sek..
 - Indikace zobrazuje odpovídající pozici plošiny.

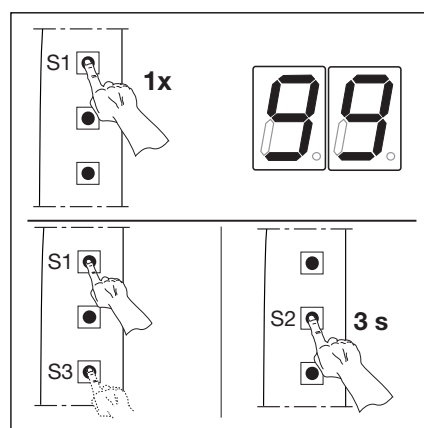


6-12.1 Volba čísla funkce

- **00*** Žádná změna
- **01** Zpětné dosazení funkcí všech nabídek na podnikové nastavení

6-12.2 Nastavitelné funkce.

* = nastavení ze závodu



6-12.3 Potvrdit číslo funkce. Ukončit programování.

7 Příslušenství a rozšíření

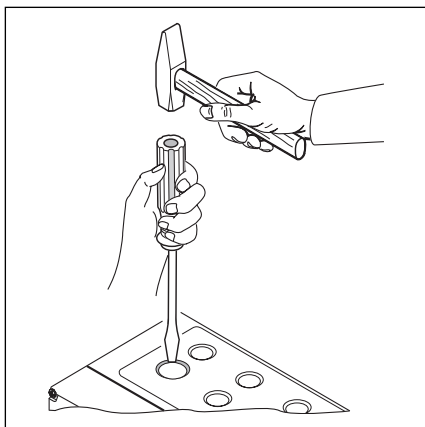
7.1 Všeobecně

Před vestavbou příslušenství a rozšíření musíte respektovat následující:

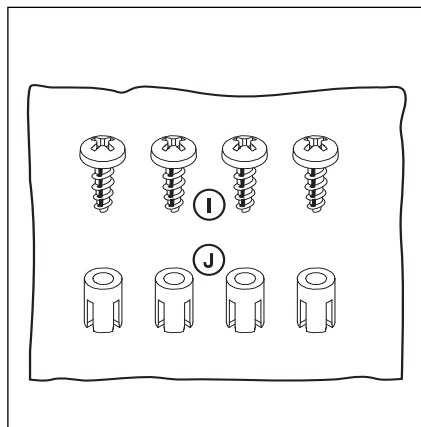


Před vestavbou příslušenství a rozšíření se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.

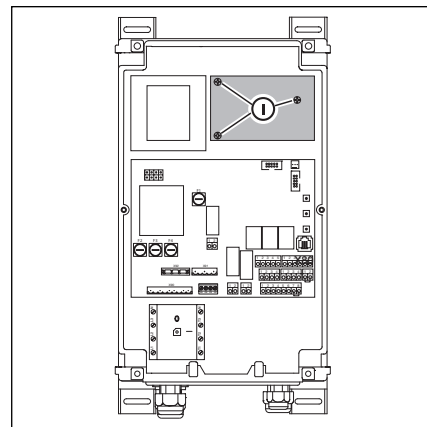
- Instalovat pouze příslušenství a rozšíření schválené výrobcem pro toto ovládání.
- Musí se respektovat místní bezpečnostní ustanovení.
- Síťová a řídicí vedení bezpodmínečně podkládat v oddělených instalačních systémech.



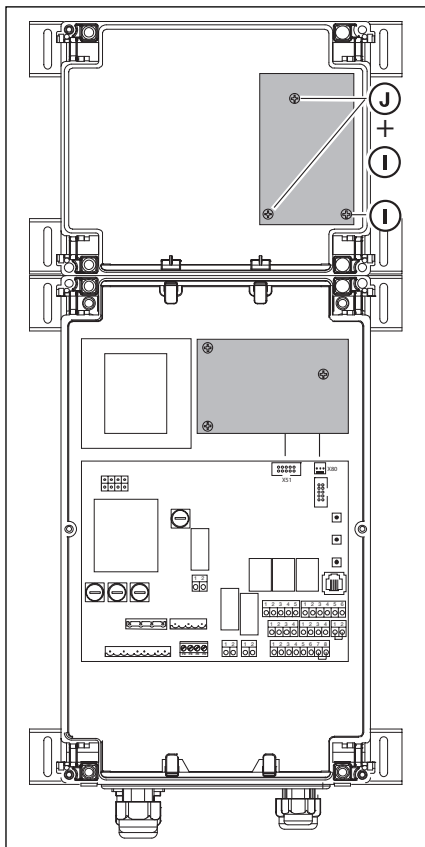
7-1.1 Předpřipravená místa otvorů k dodatečné montáži kabelových šroubových spojů prorazit pouze při **zavřeném** víku řídicí skříně



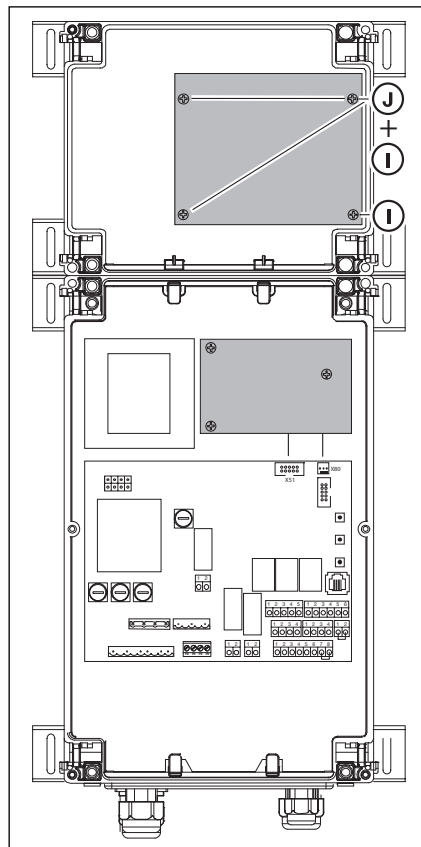
7-1.2 Sáček s příslušenstvím přidavné desky (s ploš. spoji)



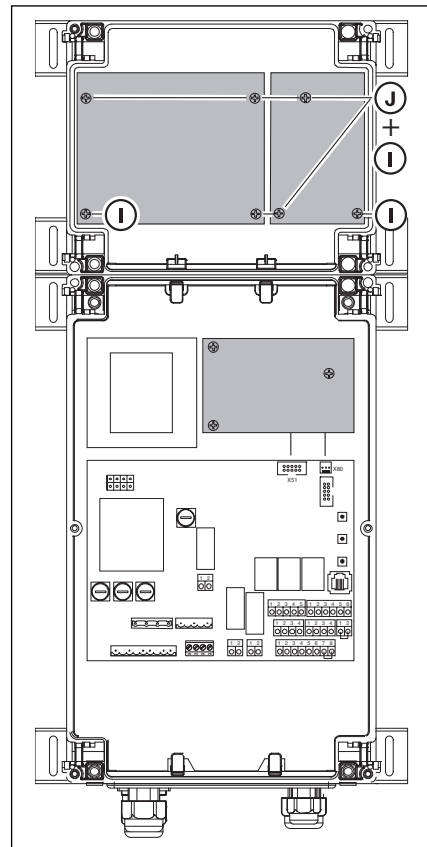
7-1.3 Montáž podložky s tištěnými obvody pro rozšíření v šířce jednotky rozteče v krytu ovládání



7-1.4 Podložka s tištěnými obvody pro rozšíření v šířce jednotky rozteče v krytu ovládání



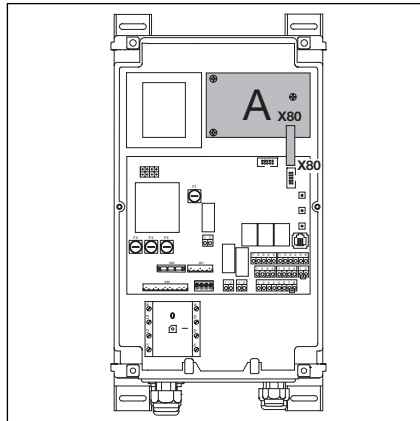
7-1.5 Podložka s tištěnými obvody pro rozšíření v šířce dvou jednotek rozteče v krytu rozšíření



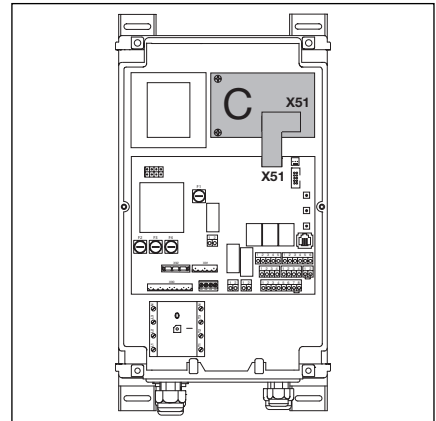
7-1.6 2x podložky s tištěnými obvody pro rozšíření v krytu rozšíření

7.2 Možnosti kombinací podložky s tištěnými obvody pro rozšíření

- A** Reléová podložka s tištěnými obvody (používá se pro ovládání odvinutelné plachty)
- B** Podložka s tištěnými obvody – signalizační světla
- C** Multifunkční podložka s tištěnými obvody (používaná pro signály ovládání Vrata otvírání a Vrata zavírání)
- D** Reléová podložka s tištěnými obvody (používá se pro ovládání vrat)

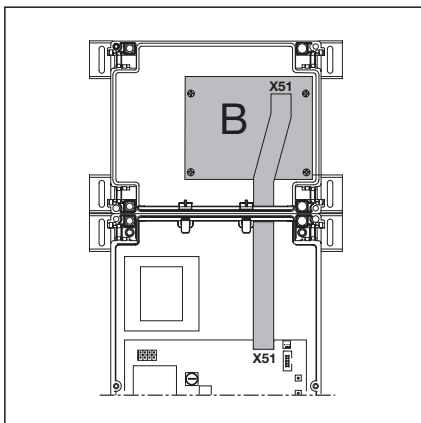


7-2.1 Podložky s tištěnými obvody pro rozšíření

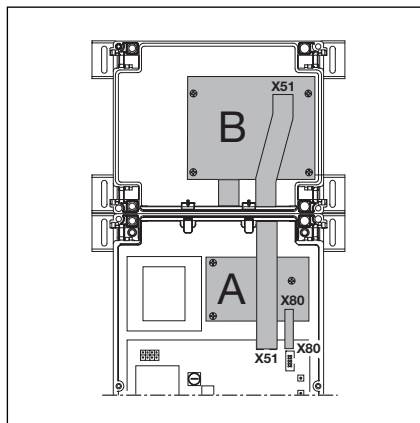


7-2.2 Podložka s tištěnými obvody A (odvinutelná plachta)

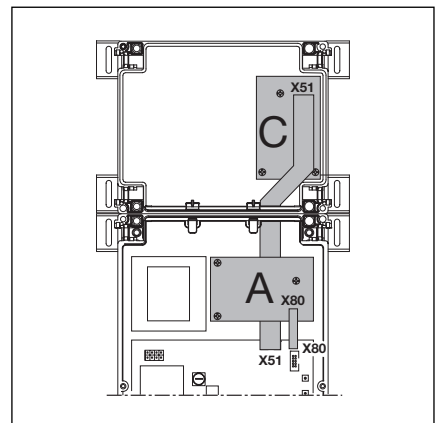
7-2.3 Multifunkční podložka s tištěnými obvody C (ovládání vrat)



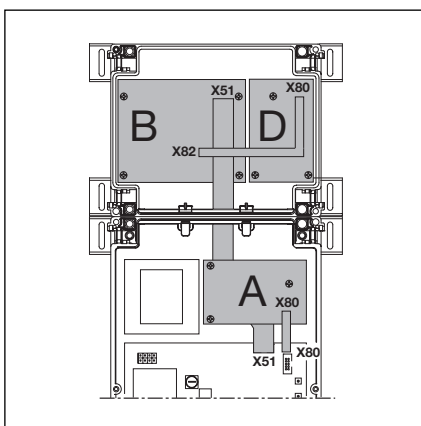
7-2.4 Podložka s tištěnými obvody signalizačních světel (B)



7-2.5 Podložka s tištěnými obvody signalizačních světel (B), reléová podložka s tištěnými obvody A (odvinutelná plachta)



7-2.6 Reléová podložka s tištěnými obvody A (odvinutelná plachta), multifunkční podložka s tištěnými obvody C (ovládání vrat)



7-2.7 Podložka s tištěnými obvody signalizačních světel (B), reléová podložka s tištěnými obvody A (odvinutelná plachta), reléová podložka s tištěnými obvody D (ovládání vrat)

7.3 Reléová podložka s tištěnými obvody (A, D)

S reléovou podložkou s tištěnými obvody jsou k dispozici bezpotenciálové kontakty relé pro různá použití:

- Ovládání odvinutelné plachty
Pokud se reléová podložka s tištěnými obvody připojí na X80 podložky s tištěnými obvody ovládání, je možné přímo připojený motor plachty ovládat nahoru/dolů (A).
- Ovládání vrat
Pokud se připojí reléová podložka s tištěnými obvody na X82 "podložky s tištěnými obvody signalizačních světel", jsou k dispozici signály Vrata otvírání/Vrata zavírání pro Semi provoz na ovládacích vrata A/B 4xx.

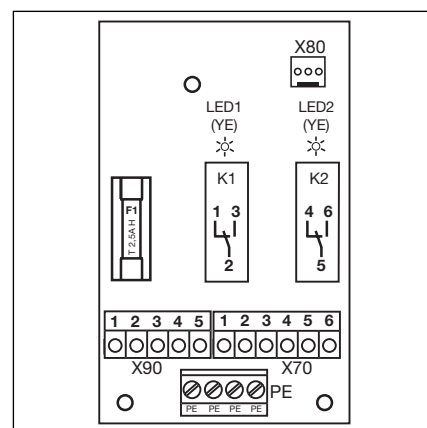
Přes pojistku F1 (T 4A H 250V) je na svorce 2-3/X 90 k dispozici jištěné napění.

Svorkovnice X 73, relé K1

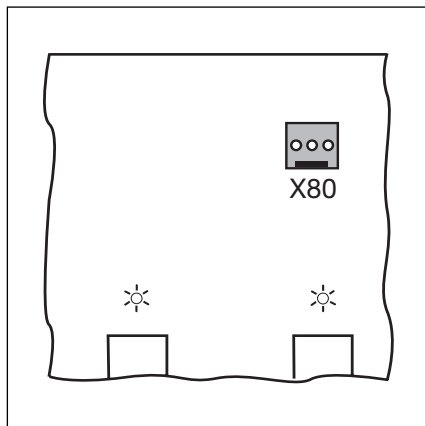
Svorka 1	rozpínací kontakt	max. zatížení kontaktu: 800 W / 250 V AC 4 A / 30 V DC
Svorka 2	společný kontakt	
Svorka 3	zapínací kontakt	

Svorkovnice X 73, relé K2

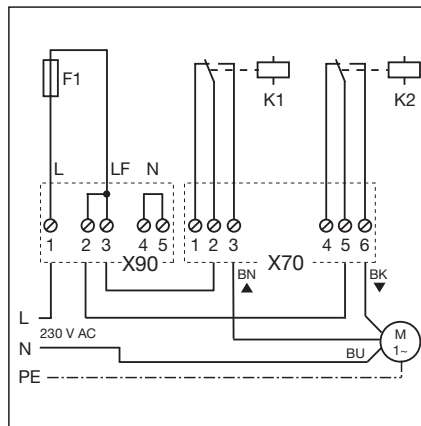
Svorka 4	rozpínací kontakt	max. zatížení kontaktu: 800 W / 250 V AC 4 A / 30 V DC
Svorka 5	společný kontakt	
Svorka 6	zapínací kontakt	



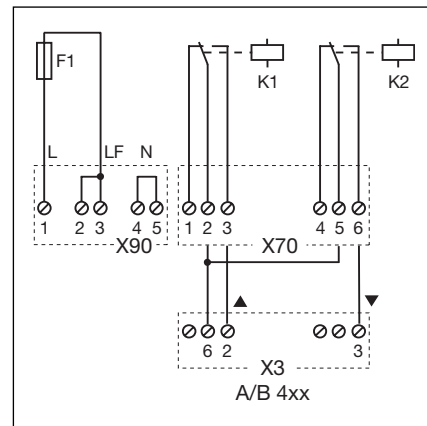
7-3.1 Uspořádání desky



7-3.2 Připojení k deskám přes X80



7-3.3 Schéma zapojení k připojení rolovacího motoru



7-3.4 Schéma zapojení pro předání signálů na ovládání vrat A/B 4xx

7.4 Podložka s tištěnými obvody signalizačních světel (B)

Tato reléová podložka s tištěnými obvody se používá pro signalizační světla ovládání.

Podložka s tištěnými obvody má osazení přímo pro spotřebiče s 230 V provozního napětí. Připojení k podložce s tištěnými obvody pro ovládání se provádí přes zástrčný kontakt X51. Dodatečné podložky s tištěnými obvody se připojují na X82.

Relé K1 -Relé K1 vnitřní semafor červený (L1)

Relé K2 -vnitřní semafor zelený (L2)

Relé K3 -vnější semafor červený (L3)

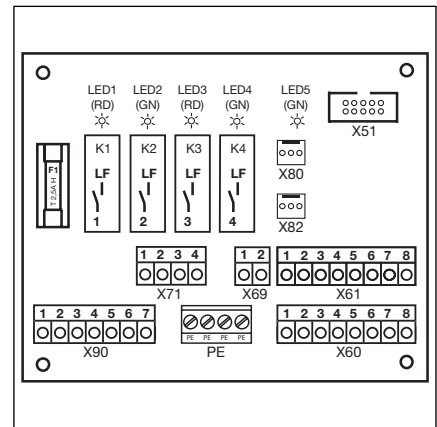
Relé K4 -vnější semafor zelený (L4)

Reléové kontakty na X71 pro relé K1 K4 jsou zajištěny přes pojistku F1 ke svorce 1/X90. Max. kontaktní zatížení 500 W.

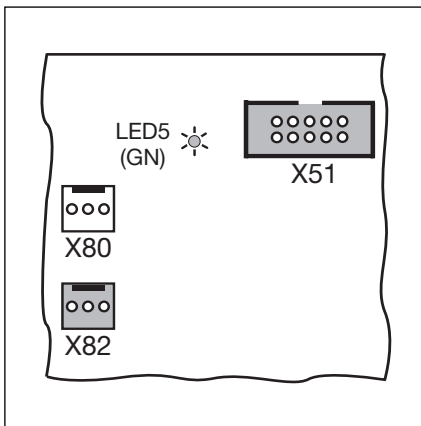
X51 - Připojení k ovládání

X82 Pokud se připojí reléová podložka s tištěnými obvody na X82 podložky s tištěnými obvody signalizačních světel, jsou k dispozici signály Vrata otvírání/Vrata zavírání pro Semi provoz na ovládacích vrata A/B 4xx z.

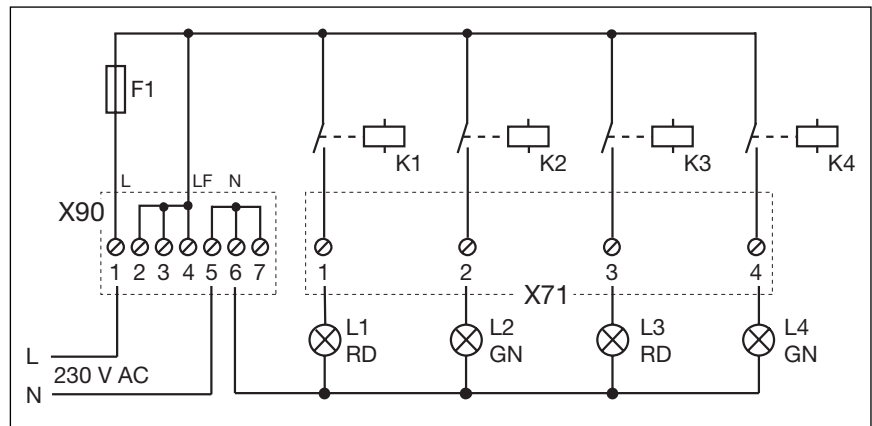
Cizí napětí na svorkovnicích X60/X61/X69 vede ke zničení elektroniky.



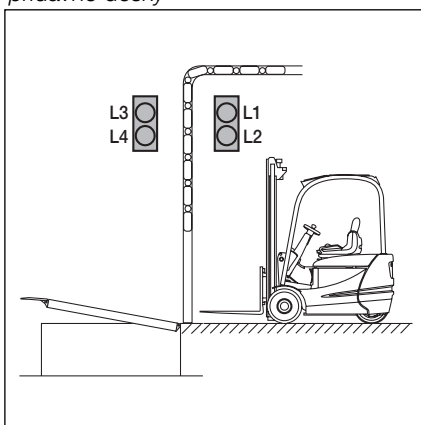
7-4.1 Uspořádání desky



7-4.2 X51 = přípojka k ovládání, LED5 = provozní napětí, X82 = přípojka pro přídavné desky



7-4.3 Schéma zapojení pro napájení proudem a relé



7-4.4 Uspořádání signalizačních zařízení

7.5 Multifunkční podložka s tištěnými obvody (C)

S reléovou podložkou tištěných obvodů jsou reléové kontakty pro signály Vrata otvírání/Vrata zavírání k dispozici pro Semi provoz na ovládacích vrat A/B 4xx (Semi provoz 460 S/T viz kapitola 6.4).

Podložka s potišťnými spoji je osazena přímo pro spotřebiče s 230 V provozního napětí. Příklad k podložce s tištěnými obvody se provádí zástrčným kontaktem X51.

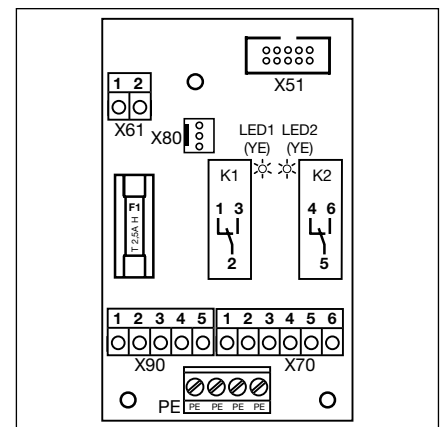
Přes pojistku F1 (T 2.5A H 250V) je na svorce 2-3/X 90 k dispozici jištěné napětí.

Svorkovnice X 70, relé K1

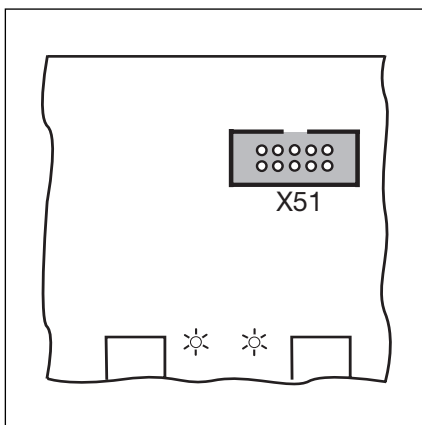
Svorka 1	rozpínací kontakt	max. zatížení kontaktu: 500 W / 250 V AC 2,5 A / 30 V DC
Svorka 2	společný kontakt	
Svorka 3	zapínací kontakt	

Svorkovnice X 70, relé K2

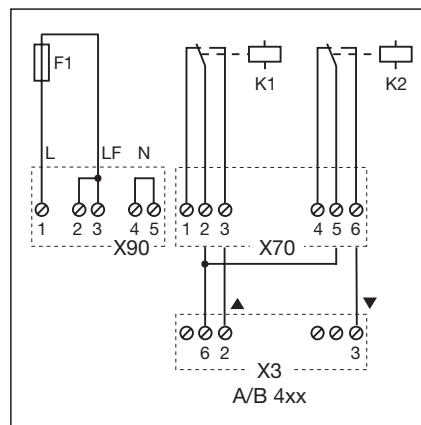
Svorka 4	rozpínací kontakt	max. zatížení kontaktu: 500 W / 250 V AC 2,5 A / 30 V DC
Svorka 5	společný kontakt	
Svorka 6	zapínací kontakt	



7-5.1 Uspořádání desky



7-5.2 X51 = přípojka k ovládání



7-5.3 Schéma zapojení pro předání signálů na ovládání vrat A/B 4xx

Cizí napětí na svorkovnicích X61 vede ke zničení elektroniky.

8 Servis

8.1 Všeobecně k servisu

Před servisními pracemi musíte respektovat následující:



Při výkonu jakýchkoliv servisních / údržbářských prací je nutné vyklopit údržbářský podstavec (nohu) a postavit do svislé polohy!

Servisní práce smí provádět pouze vyškolený a autorizovaný personál podle místních / v dané zemi obvyklých bezpečnostních předpisů.

Před servisními pracemi se zařízení musí zapojit bez napětí a zajistit podle bezpečnostních předpisů proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

8.2 Servisní menu

8.2.1 Všeobecně k servisnímu menu

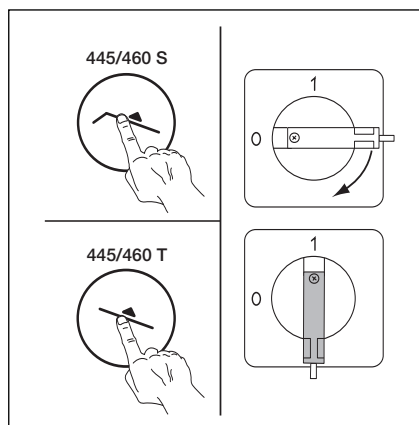
Pro použití servisního menu musíte respektovat následující:



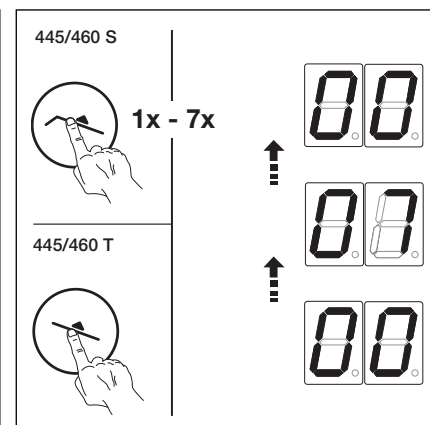
Před použitím servisního menu se z bezpečnostních důvodů musí zajistit, aby se v nebezpečném úseku vrat nenacházely žádné osoby nebo předměty.

8.2.2 Pracovní kroky k použití servisního menu

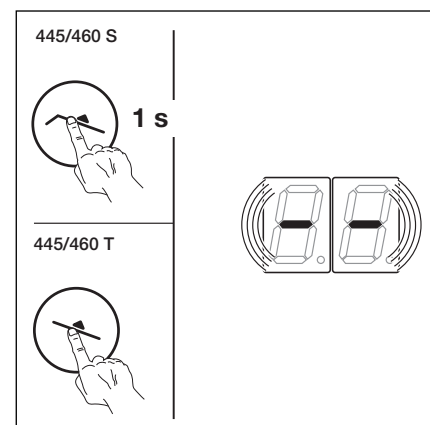
- Servisní nabídku vyvolat
 - Hlavní spínač musí být vypnutý.
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" držet stisknuté.
 - Hlavní spínač otočit na pozici 1.
 - Indikace ukazuje 00.
- Zvolit číslo servisní nabídky
 - Tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" tisknout tak často, až se dosáhne požadované servisní číslo nabídky.
 - Odpovídajícím častým stisknutím se opět dosáhne číslo nabídky 00.
- Servisní číslo nabídky potvrdit
 - Pokud se zobrazuje požadované servisní číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošiny zvednout" na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číselné řady - - .



8-1.1 Vyvolat servisní menu



8-1.2 Vybrat číslo menu



8-1.3 Číslo menu potvrdit. Ukáže se začátek číselné řady.

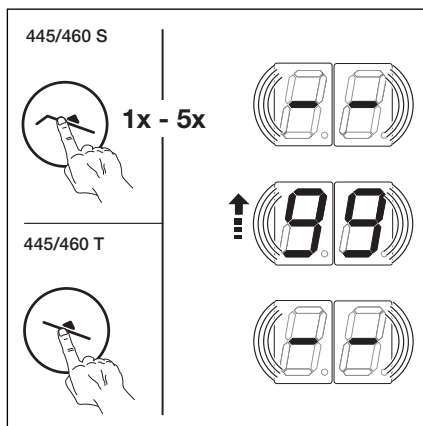
- Dotazován číselné řady
 - Odpovídajícím často stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout", až se kompletně dosáhnou všechna čísla. Konec číslicové řady se zobrazuje pomocí - -.
 - Při dalším stisknutí tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" se opět zobrazuje začátek číslicové řady.

buď

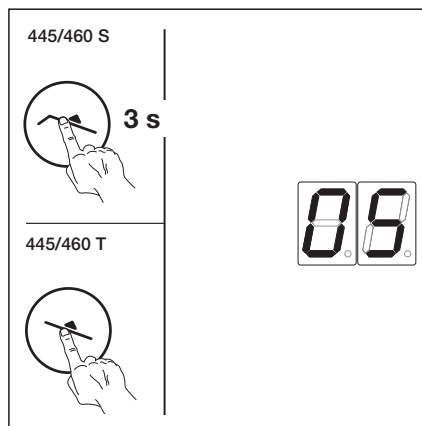
- přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené číslo servisní nabídky (např. 05).
 - Zvolit nové číslo servisní nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady - - .

nebo

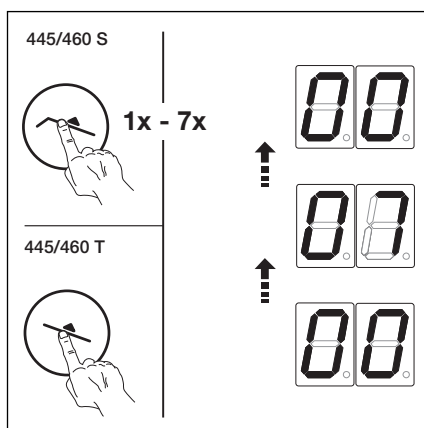
- servisní nabídku skončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



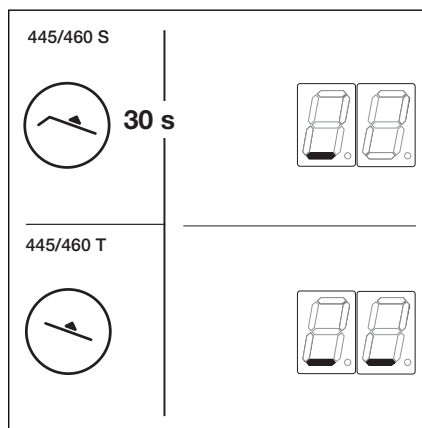
8-2.1 Kompletně ukázat číselnou řadu



8-2.2 Opustit menu. Zobrazí se číslo servisního menu.



8-2.3 Vybrat nové číslo servisního menu



8-2.4 Ukončit servisní menu

8.3 Servisní menu 00 - Počítadlo cyklů -

v této nabídce se zobrazují pracovní cykly. Pokaždé, když plošina opouští klidovou pozici, započítá se jeden cyklus. Je možné zobrazit max. 999999 cyklů (nedá se dosadit do původní polohy).

Pracovní kroky

bud’:

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

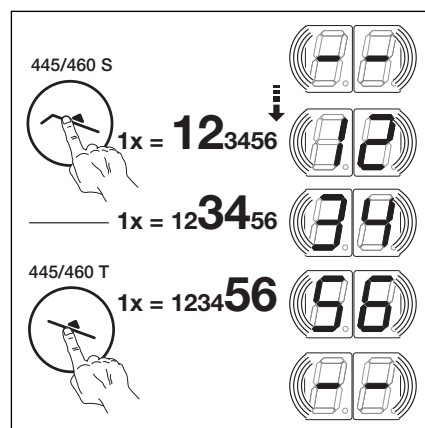
- Stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování číslicových řad (příklad 123456)
 - Tlačítkem “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 100.000- a 10.000-místo (příklad 12).
 - Opětovným stisknutím tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 1000- a 100-místo (příklad 34).
 - Opětovným stisknutím tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 10- a 1-místo (příklad 56).

bud’

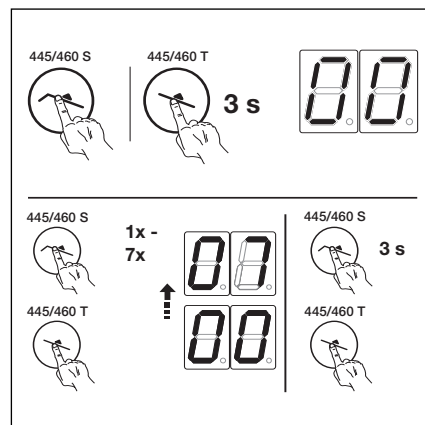
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (00).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

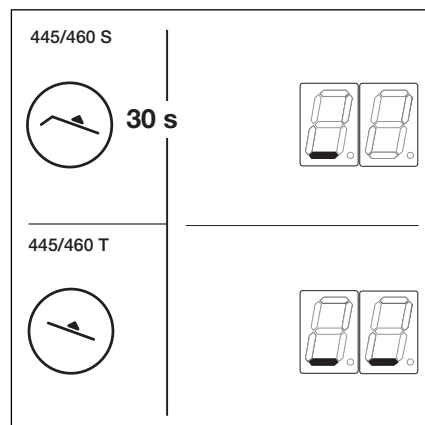
- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-3.1 Dotazování číslicové řady



8-3.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-3.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.4 Servisní menu 01 - Počítadlo údržby -

v této nabídce se zobrazují pracovní cykly. Pokaždé, když opustí plošina klidovou pozici, započítá se jeden cyklus. Je možné zobrazit max. 999999 cyklů (dá se dosadit do původní pozice).

Pracovní kroky

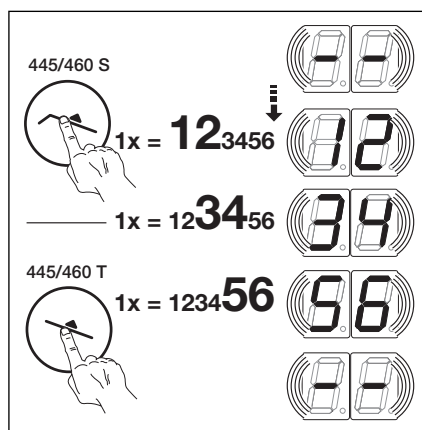
• **bud'**

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

- Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování číslicových řad (příklad 123456)
 - Tlačítkem "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 100.000- a 10.000-místo (příklad 12).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 1000- a 100-místo (příklad 34).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 10- a 1-místo (příklad 56).
- Zpětné dosazení číslic
 - Přejít do nabídky 01
 - Stisknout tlačítko "Auto Retour " na dobu 3 sek.



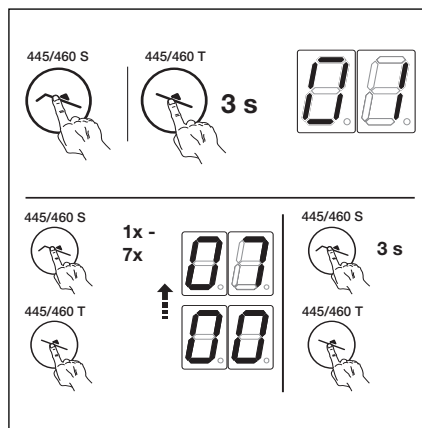
8-4.1 Dotazování číslicové řady

bud'

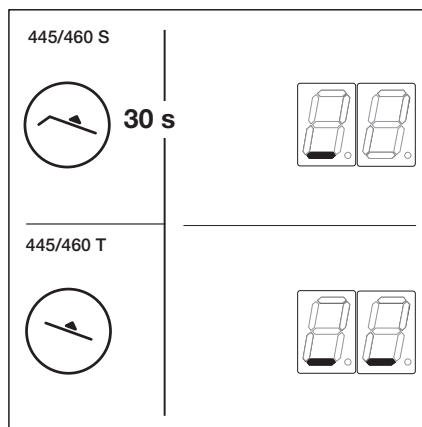
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/pošinu zvednout" na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (01).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-4.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-4.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.5 Servisní menu 02 - Provozní hodiny -

v této nabídce se počítají provozní hodiny, dokud je zařízení zapojené na síť. Je možné zobrazit max.999999 hodin (nedá se dosadit do původní polohy).

Pracovní kroky

bud’:

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

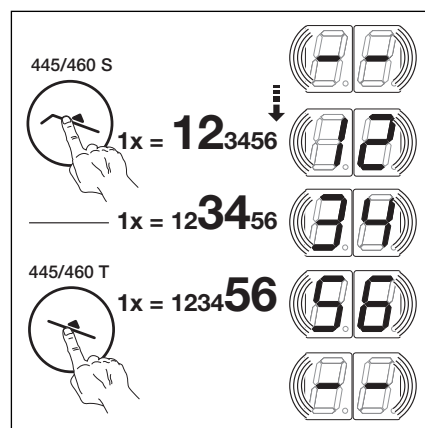
- Stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování číslicových řad (příklad 123456)
 - Tlačítkem “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 100.000- a 10.000-místo (příklad 12).
 - Opětovným stisknutím tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 1000- a 100-místo (příklad 34).
 - Opětovným stisknutím tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” vyvolat 10- a 1-místo (příklad 56).

bud’

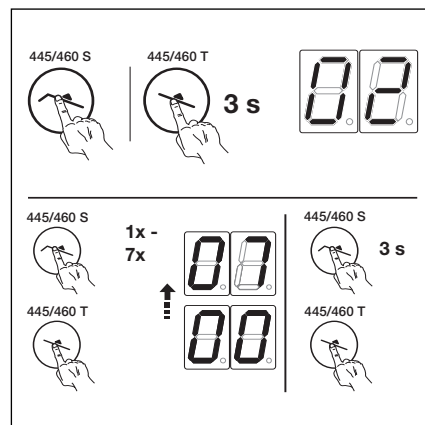
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko “Chod můstku/pošinu zvednout” na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (02).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

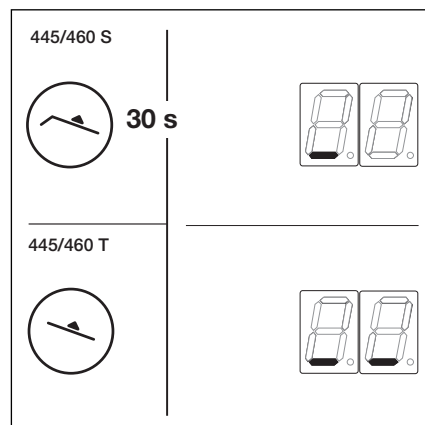
- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-5.1 Dotazování číslicové řady



8-5.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-5.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.6 Servisní menu 03 - Počítadlo zapnutí -

v této nabídce se počítají zapnutí a vypnutí hlavního spínače nebo výpadků proudu. Může se zobrazovat max. 999999 spínacích postupů.

Pracovní kroky

• **bud'**

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

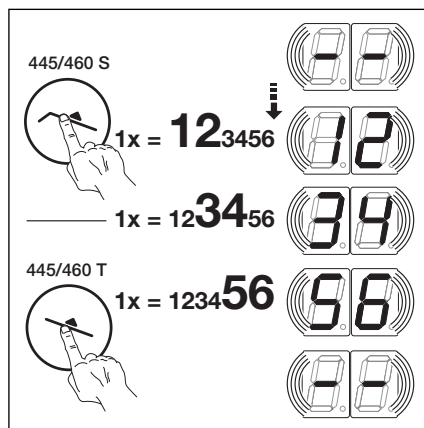
- Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování číslicových řad (příklad 123456)
 - Tlačítkem "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 100.000- a 10.000-místo (příklad 12).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 1000- a 100-místo (příklad 34).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat 10- a 1-místo (příklad 56).

bud'

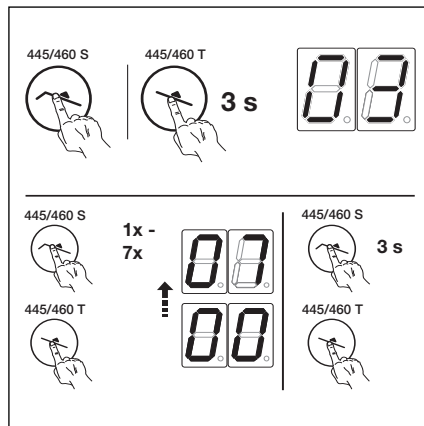
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/pošinu zvednout" na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (03).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

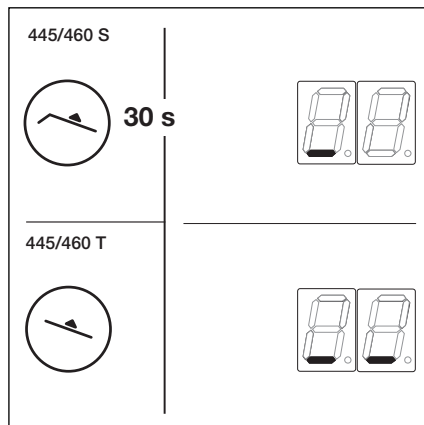
- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-6.1 Dotazování číslicové řady



8-6.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-6.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.7 Servisní menu 04 - Počítadlo chyb -

v této nabídce se zobrazuje posledních 5 chyb, ke kterým došlo, formou 2-místného čísla. Pokud se uloží nová chyba, nejstarší chyba se vymaže.

Pracovní kroky

• **bud’:**

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka “Chod můstku/plošinu zvednout” příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

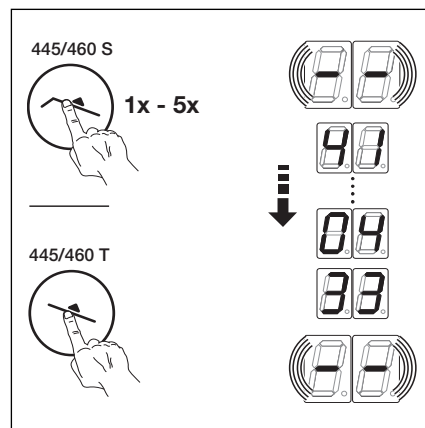
- Stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování posledních 5 chyb
 - Tlačítkem “Chod můstku/plošiny zvednout” lze vyvolat od začátku číslicové řady - - až do konce číslicové řady - - posledních 5 chyb, nejnovější chyba se ukáže nejdříve, nejstarší chyba naposledy.
 - Chyby se zobrazují formou 2-místných čísel.

bud’

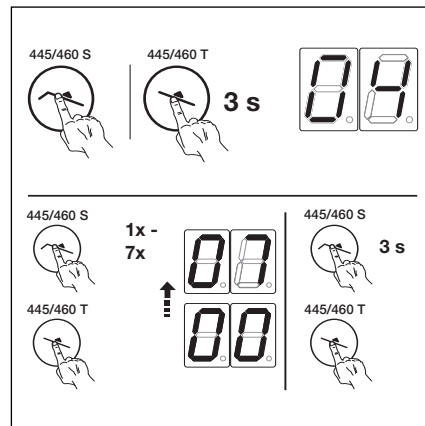
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko “Chod můstku/pošinu zvednout” na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (04).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko “Chod můstku/plošinu zvednout” na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

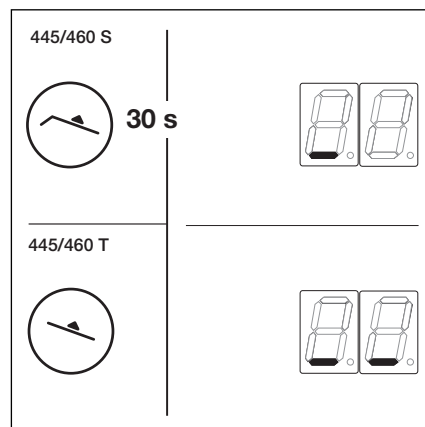
- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-7.1 Dotazování číslicové řady



8-7.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-7.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.8 Servisní menu 05 - Softwarová verze a provedení ovládání-

v této nabídce se zobrazuje softwarová verze a provedení ovládání

Pracovní kroky

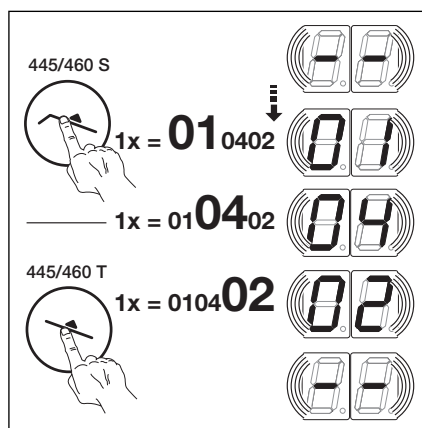
bud'

Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

- Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.
- Dotazování číselné řady (příklad 010402)
 - Tlačítkem "Chod můstku/plošiny zvednout" vyvolat obě první čísla softwarové verze (příklad 01).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat obě poslední čísla softwarové verze (příklad 04).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" vyvolat číslo provedení ovládání (příklad 02).



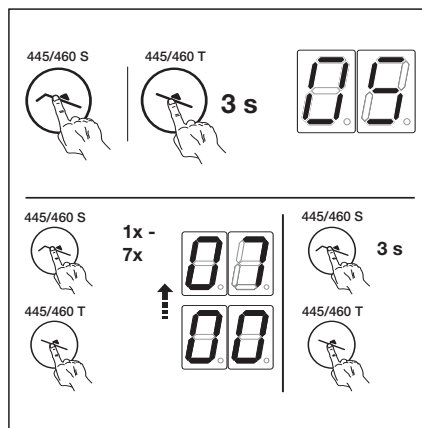
8-8.1 Dotazování číslicové řady

bud'

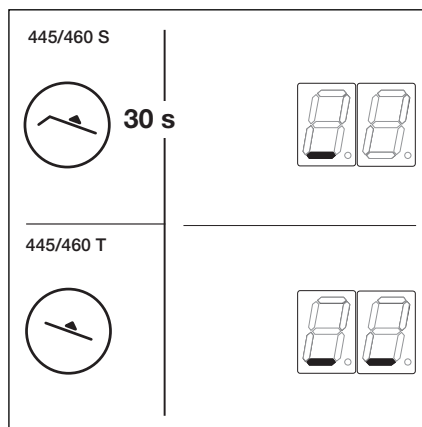
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/pošinu zvednout" na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (05).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-8.2 Přechod na jiné číslo servisního menu



8-8.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.9 Servisní menu 06 - Servisní číslo -

v této nabídce se zobrazuje 11-místné sériové číslo.

Pracovní kroky

• **bud'**:

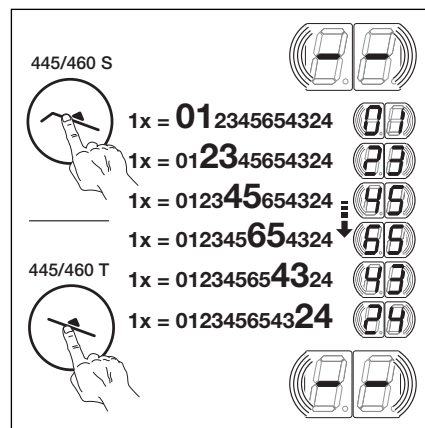
Zavést servisní nabídku režimu (viz kapitola 8.2) a přejít do odpovídající nabídky.

nebo:

Pokud se ovládání již nachází v servisní nabídce režimu, zvolit pomocí tlačítka "Chod můstku/plošinu zvednout" příslušnou nabídku (viz kapitola 8.2).

- Stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek..
Blikající indikace zobrazuje začátek číslicové řady.

- Dotazování číselné řady (příklad 012345654324)
 - Tlačítkem "Chod můstku/plošiny zvednout" vyvolat obě první místa (příklad 01).
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/obě další místa vyvolat (příklad 23)
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/obě další místa vyvolat (příklad 45)
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/obě další místa vyvolat (příklad 65)
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/obě další místa vyvolat (příklad 43)
 - Opětovným stisknutím tlačítka "Chod můstku/poslední místo vyvolat (příklad 24).



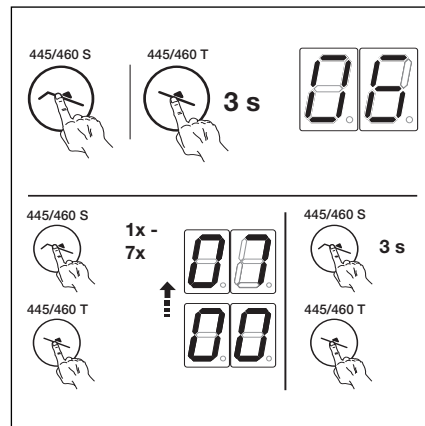
8-9.1 Dotazování číslicové řady

bud'

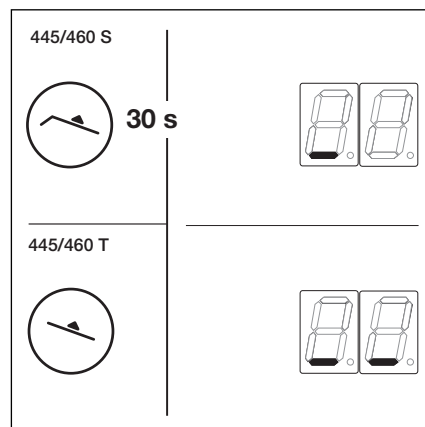
- Přejít do jiné servisní nabídky
 - Stisknout tlačítko "Chod můstku/pošinu zvednout" na dobu 3 sek.
 - Objeví se původně zvolené servisní číslo nabídky (00).
 - Zvolit nové servisní číslo nabídky
 - Pokud se zobrazuje požadované číslo nabídky, stisknout tlačítko "Chod můstku/plošinu zvednout" na dobu 3 sek. Objeví se blikající symbol pro začátek číslicové řady. - - .

nebo

- Servisní nabídku ukončit
 - Po dobu 30 sek. neaktivovat žádné tlačítko.
 - Objeví se indikace dané pozice plošiny.



8-9.2 Přejech na jiné číslo servisního menu



8-9.3 Ukončit servisní menu

Nedojde-li po dobu 30 sekund ke stisknutí tlačítka, bude servisní menu ukončeno.

8.10 Chybové hlášení přes displej



Před odstraňováním chyb se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.

Chyby jsou zobrazovány odpovídajícím číselným hlášením na displeji. Zároveň bliká na displeji tečka jako upozornění na chybové hlášení.

8.10.1 Chybová hlášení / odstranění chyb

Číslo chyby	Popis chyby	Příčina chyby / odstranění chyby
Uživatelské chyby		
01	Klín kola nepřiléhá	- Klín kola přiložit - Signál na X44/svorce 3
02	Vrata koncová poloha OTEV. chybí	- Vrata otevřít - Signál na X70/svorce 2
03	Utěsnění vrat není naprogramováno	- Nastavit utěsnění vrat v programu nabídky 01
04	Můstek není v klidové pozici	- Stisknout tlačítko "Auto Retour"
05	Chybí přihlášení nákl. automobilu	- Přihlásit nákladní automobil - Signál na X44/svorce 2
06	Omezení doby chodu čerpadla	- čerpadlo příliš horké, nechat zchladit
07	Externí nouzové zastavení	- zaktivováno nouzové zastavení na X3/svorce 7 - nouzové zastavení odblokovat
08	Přidržený okruh otevřený	- přidržený okruh je otevřený na X1/svorce 1/2 - přidržený okruh zavřít
Hardwarové komponenty		
40	Všeobecná systémová chyba	- oodložka s potištěnými obvody se musí vyměnit
41	Klidová pozice plošiny – nebylo možné dosáhnout	- zkontrolovat senzor na X43/svorce 2
42	Dolní napětí	- zkontrolovat zásobování proudem
43	Čerpadlo běží déle než 60 sek . v jednom kuse	- tlačítko sevřené - ochranné kontakty lepi
44	Koncová poloha vrat nebyla dosažena	- zkontrolovat senzory na X70/svorce 2/3

8.11 Pojistky ve skříni ovládání

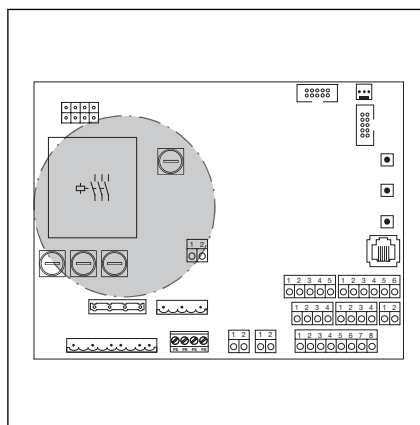
8.11.1 Všeobecně



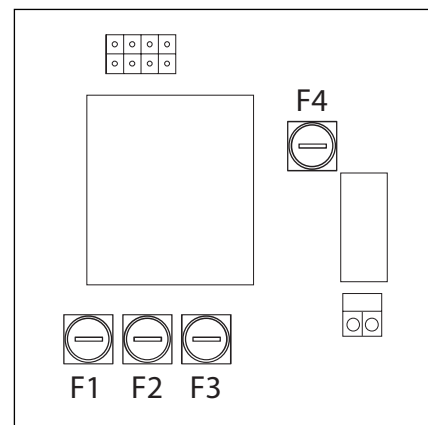
Před výměnou pojistek se zařízení musí odpojit od napětí a podle bezpečnostních předpisů zajistit před neoprávněným opětovným spuštěním.

8.11.2 Pojistky

- **Hlavní proudový okruh**
 - **F1**, hlavní proudový okruh fáze L1
 - **F2**, hlavní proudový okruh fáze L2
 - **F3**, hlavní proudový okruh fáze L3
(T 10 A H 250 V, skleněná trubka - pojistka 5x20) dimenzovanou vypínací schopností H)
- **Řídící proudový okruh**
 - **F4** transformátor sekundární
(T 2 A/250 V, skleněná trubka - pojistka 5x20)



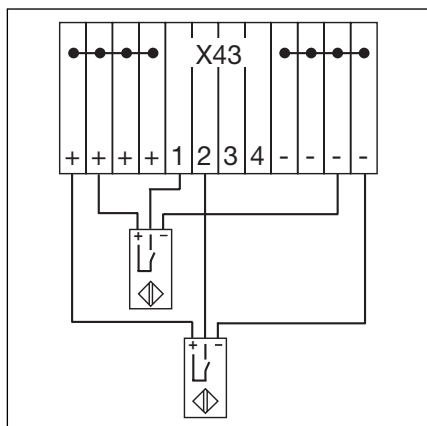
8-11.1 Poloha pojistek F1 - F4



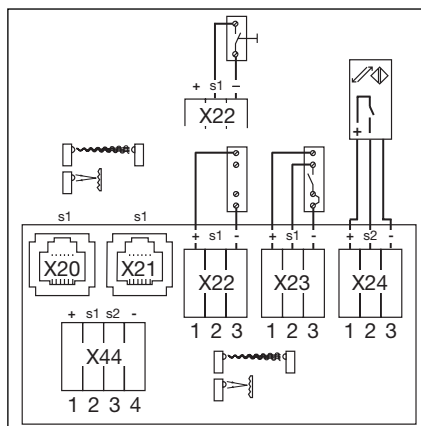
8-11.2 Pojistky F1 - F4

9 Technické informace

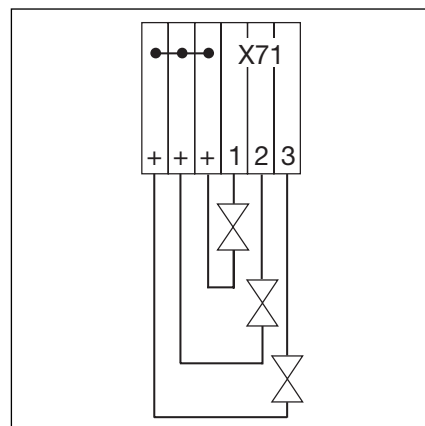
9.1 Kabeláž instalčních krabic



9-1.1 Instalační krabice X43
 Svorka +: +24 V
 Svorka 1: senzor plošina vsunutá
 Svorka 2: senzor límeč vsunutý
 Svorka -: GND referenční potenciál



9-1.2 Instalační krabice X44
 X20: Připojka pro přihlášení nákladního automobilu:
 - Vysílač světelných závor se systémovým vedením
 - Reflex světelných závor se systémovým vedením
 X21:
 - Světelné závody přijímač se systémovým vedením
 X22: připojka pro přihlášení nákladního automobilu:
 - Vysílač světelných závor s kabelem
 - Reflex světelné závory s kabelem
 - Tlačítko
 X23:
 - Přijímač světelných závor s kabelem
 X24: Připojka pro signální/klín kola
 - Senzor klínu kola
 X44: Připojovací kabel instalační krabice
 Svorka 1: +24 V
 Svorka 2: signál přihlášení
 Svorka 3: signál klínu kola
 Svorka 4: GND referenční potenciál



9-1.3 Instalační krabice X71
 Svorka +: +24 V
 Svorka 1: ventil plošiny
 Svorka 2: ventil límeč vysunout
 Svorka 3: ventil límeč zasunout

Číslo menu	Nastavení	Číslo funkce	Funkce	Nastavení ze závodu	Kapitola
00	Auto – Čas zpětného chodu (v sekundách)	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 45	— 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 45	10	6.3
01	Utěsnění vrat	00 01 02 03 04 05 06	Utěsnění vrat VYP Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem a semi provozem Utěsnění vrat s odvinutelnou plachtou Utěsnění vrat s odvinutelnou plachtou a semi provozem Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem a odvinutelnou plachtou Utěsnění vrat s nafukovatelným polštářem, odvinutelnou plachtou a semi provozem	00	6.4
02	Osvětlení rampy	00 01	Koncová poloha Vrata otvírání spíná osvětlení rampy Přihlášení nákladního automobilu spíná osvětlení rampy	00	6.5
03	Osvětlení rampy	00 01 02	Žádný signál koncových poloh vrat Signál koncové polohy Vrat otvírání Signál koncové polohy Vrata otvírání/vrata zavírání	01	6.6
04	Klín kola	00 01	Žádný klín kola Signál klínu kola	00	6.7

Číslo menu	Nastavení	Číslo funkce	Funkce	Nastavení ze závodu	Kapitola
05	Přihlášení nákladních automobilů	00 01 02 03 04	Žádné přihlášení nákladních automobilů Přihlášení nákladních automobilů se světelnou závorou, žádné zablokování vrat Přihlášení nákladních automobilů se světelnou závorou, se zablokováním vrat Přihlášení nákladních automobilů s tlačítkem, žádné zablokování vrat Přihlášení nákladních automobilů s tlačítkem, se zablokováním vrat	00	6.8
06	Volba typu nakládacího můstku	00 01 02 03	2 technika ventilu 3 technika ventilu bez reverzování 3 technika ventilu s krátkým reverzováním 3 technika ventilu s dlouhým reverzováním	01	6.9
07	Klávesnice víka	00 01 02	Klávesnici víka zapnutá Celková klávesnice víka odpojená Tlačítko Auto Retour odpojené (klávesnice víka/X3)	00	6.10
08	Odhlášení/uvolnění	00 01	durch Endlagemeldung Tor-Zu durch Signal Plattform in Ruhestellung	00	6.11
99	Reset data	00 01	odhlášení/uvolnění nahlášením koncových poloh Vrata zavírat (X45) odhlášení signálem "Plošina v kli dové pozici" (X43)	00	6.12

